



Proyectos de terreno,  
Cabildeo a favor de  
los campesinos.

**AGROECOLOGÍA  
Y DESARROLLO  
SOSTENIBLE**



**CONSTRUIR  
JUNTOS UN  
MUNDO JUSTO Y  
FRATERO**

Este informe es el fruto de un trabajo colectivo de la dirección de acción y cabildeo internacionales del Secours Catholique-Cáritas Francia (SCCF), realizado en estrecha cooperación con varios de sus co-partes. Contribuyeron a su elaboración unas 40 personas, a quienes se les agradece sinceramente sus aportes. La coordinación del informe estuvo a cargo de Jean Vettraino, con el apoyo fundamental de Jean-Noël Ménard y Vincent Minouflet.

---

**Producción :** Secours Catholique-Caritas Francia, 106 rue du Bac, 75341 Paris, 01 45 49 73 00

**Director de publicación :** Marc Laroche.

**Diseño gráfico :** Secours Catholique-Caritas France, dirección de comunicación

**Foto de portada :** Lionel Charrier - MYOP / SCCF - Etiopía, marzo del 2014.

**Octubre del 2016**

**Traducción al español:** Rodrigo Ginés Salguero, Diciembre del 2016.

# ÍNDICE

|  |           |
|--|-----------|
| <b>La agroecología, ¡una clave para el futuro!</b>   | <b>4</b>  |
| Una palabra con múltiples facetas  | 5         |
| Ventajas reales  | 6         |
| Objetivos del informe  | 7         |
| <b>1. Condiciones para el desarrollo de la agroecología</b>  | <b>9</b>  |
| Integrar plenamente las prácticas y los saberes locales  | 10        |
| Es indispensable garantizar los derechos de tenencia de la tierra  | 11        |
| Recomendaciones dirigidas a los responsables políticos sobre las condiciones básicas para el desarrollo de la agroecología         | 12        |
| <b>2. La agroecología para lograr la soberanía alimentaria</b>   | <b>13</b> |
| Producción agrícola diversificada y de calidad   | 13        |
| Campesinos que alimentan sus territorios   | 16        |
| Recomendaciones dirigidas a los responsables políticos para lograr la soberanía alimentaria gracias a la agroecología              | 17        |
| <b>3. En el corazón de la agroecología: la protección y la gestión sostenible de los recursos naturales</b>                        | <b>18</b> |
| El medio ambiente y los recursos naturales: las bases de la agroecología   | 19        |
| Métodos adaptados al cambio climático  | 22        |
| La oposición a la destrucción de los ecosistemas y al saqueo de recursos   | 23        |
| Recomendaciones dirigidas a los responsables políticos sobre la protección y la gestión sostenible de los recursos naturales       | 24        |
| <b>4. La agroecología campesina frente a los modelos agroindustriales: proyectos alternativos de sociedad</b>                      | <b>25</b> |
| Trabajo, empleos y comercio: formas de organización y de intercambio que permiten una retribución justa y un enriquecimiento mutuo | 26        |
| Agroecología para el buen vivir juntos   | 29        |
| Necesidad de la acción política  | 32        |
| Recomendaciones dirigidas a los responsables políticos para la consideración de las dimensiones sociales de la agroecología        | 33        |
| <b>Apoyar a los campesinos, principales actores de la agroecología</b>   | <b>34</b> |
| Un informe de exploración  | 34        |
| Una dimensión sociopolítica ineludible   | 35        |
| <b>Notas</b>   | <b>36</b> |
| <b>Lista de los principales proyectos presentados en este informe</b>  | <b>44</b> |
| <b>Glosario</b>  | <b>46</b> |



**Bolivia, Puerto Rico, julio del 2013.** Vivero de producción de plantas para el desarrollo de la agro-silvicultura, con el apoyo de los agrónomos del CIPCA.

© ÉLODIE PERRIOT / SCCF

## LA AGROECOLOGÍA, ¡UNA CLAVE PARA EL FUTURO!

“Encontrar las claves de la agroecología” requiere “un esfuerzo colectivo considerable y sostenible, comparable al realizado en la conquista del espacio. (...) El futuro de la humanidad depende claramente mucho más de este programa que de las investigaciones en informática, electrónica y telecomunicaciones”<sup>1</sup>. De hecho, el responsable de desarrollo rural de Cáritas Kaolack (Senegal) explica que la transición a la agroecología requiere “sensibilizar a todas las categorías socio-profesionales para promover prácticas que no perjudiquen al medio ambiente. (...) Realizamos labores de apoyo y formación antes de pasar el relevo a las poblaciones locales, que luego se autogestionan. Nos centramos en la promoción del ser humano, que debe cumplir su misión para vivir con dignidad”<sup>2</sup>. Este trabajo es necesario en todas partes. En Odisha, India, la ONG Manav Adikhar Seva Samiti (MASS) respalda

los sistemas agrícolas campesinos, así como la protección y regeneración de los bosques, dando prioridad a la gestión sostenible de los recursos naturales. Esta organización trabaja directamente en el refuerzo de los medios de vida de las poblaciones: la agricultura y los productos de los bosques son las principales fuentes de ingresos en las zonas rurales de India. Además, gracias a las técnicas agroecológicas (entre ellas el desarrollo de compost orgánico y de semillas locales adaptadas), se evitan los gastos en fertilizantes y otros plaguicidas químicos.

Este informe abordará principalmente la agroecología a través de los proyectos y las reflexiones de las co-partes<sup>3</sup> que reciben apoyo del Secours Catholique-Cáritas Francia (SCCF) en los países del Sur<sup>4</sup>. La diversidad de sus

## PALABRAS DE LAS CO-PARTES<sup>7</sup>

### La agroecología según Cáritas Bangladesh

"La agroecología hace referencia a sistemas agrícolas integrados (que asocian el cultivo, la pesca, la ganadería y los bosques) que permiten a los campesinos pobres y marginados desarrollar una producción sostenible, así como una distribución y un consumo justos, centrados en la protección del medio ambiente y la conservación de la biodiversidad gracias a la utilización razonable de los recursos naturales locales".

### La agroecología según Cáritas Man (Costa de Marfil)

"Se trata de un sistema de producción agrícola que tiene en cuenta principalmente el aspecto ecológico y medioambiental. Esta agricultura es menos dañina y devastadora para el medio ambiente y asocia las funcionalidades ecológicas del medio".

### La agroecología según Cáritas Mongolia

"La agroecología es un sistema de producción [agrícola] sostenible que tiene un impacto positivo sobre el medio ambiente".

### La agroecología según el Centro de Investigación y Promoción del Campesinado (CIPCA), Bolivia

"La agroecología es un modelo de producción vinculado al medio ambiente; es sostenible desde el punto de vista social y económico y se plantea como una alternativa a la producción agroindustrial y a los efectos del cambio climático. Este modelo, desarrollado principalmente por productores a pequeña escala a través de la agricultura familiar y comunitaria, contribuye sustancialmente a la seguridad alimentaria a nivel local y nacional, pero también internacional".

prácticas responde a la de los territorios donde se proporcionan tantas soluciones locales para una agricultura sostenible. Las nociones de autonomía (en el sentido de empoderamiento), de actuar y de resiliencia, al igual que la dimensión social de todo desarrollo, son elementos comunes en estas iniciativas. Estas últimas se inscriben en la voluntad más general de un cambio profundo de nuestros sistemas agroalimentarios hacia sistemas agroecológicos diversificados<sup>5</sup>.

**LA AGROECOLOGÍA UTILIZA AL MÁXIMO LOS RECURSOS DE LA NATURALEZA Y AL MÍNIMO LOS INSUMOS EXTERNOS.**

## UNA PALABRA CON MÚLTIPLES FACETAS

El término agroecología es polisémico y existen numerosas definiciones de él<sup>6</sup>.

La agroecología utiliza al máximo los recursos de la naturaleza y al mínimo los insumos externos (fertilizantes y plaguicidas, es decir, insecticidas, fungicidas y herbicidas). Favorece la biodiversidad y usa la asociación de diversas plantas, complementarias en su funcionamiento agronómico, la valorización de la materia orgánica (compostaje) y la asociación entre la agricultura y la ganadería. La agroecología comprende la agricultura ecológica<sup>8</sup>; se distingue a veces de ella en la medida en que puede recurrir, en ciertas circunstancias, a fertilizantes o plaguicidas (en cantidades moderadas). El

término agroecología engloba de hecho tres grandes ámbitos:

- Un enfoque técnico para las actividades de producción agrícola sostenible. Se trata de utilizar de forma óptima el ecosistema local (la naturaleza es el "ayudante" del agricultor), buscando disminuir las presiones sobre el medio ambiente y preservar los recursos naturales y sus capacidades de renovación.
- Un dominio de observación e investigación para agrónomos (literalmente, la agroecología es la ciencia de los ecosistemas agrícolas) y otros científicos de mecanismos naturales e interacciones dentro de los ecosistemas agrícolas. Se trata especialmente de entender, desarrollar y optimizar las técnicas agroecológicas que utilizan estas interacciones.
- Un movimiento social que promueve una agricultura basada en los principios de la agroecología: la biodiversidad agrícola; la eficiencia en la utilización de los recursos y la circularidad de sus usos; los equilibrios, regulaciones y sinergias naturales.

Por lo tanto, la agroecología abarca realidades múltiples y numerosas prácticas, a diferentes escalas, que son objeto actualmente de guías y manuales regionales<sup>9</sup> cada vez más numerosas. Los campesinos que practican la agroecología favorecen y mantienen una

Abono orgánico,  
aceite de neem, compost,  
estiércol de vaca.



Fuente: Grain de sel, n°63-66, julio del 2013 – junio del 2014, p.35.

biodiversidad productiva para su actividad a través de la selección de asociaciones de cultivos o agrosilvopastoriles, privilegiando el trabajo del suelo por parte de gusanos y bacterias, así como facilitando el control de los enemigos de los cultivos mediante auxiliares (ciertos pájaros, insectos y depredadores). Los "residuos orgánicos" son un recurso para mantener la fertilidad de los suelos y mejorar su capacidad de retención de agua. El reciclaje de materia orgánica y energía permite a menudo evitar recurrir a insumos químicos. El razonamiento se hace a nivel del conjunto del ecosistema agrícola, y no a partir de actividades de producción consideradas por separado.

## VENTAJAS REALES

La agroecología está adaptada, tanto en el Norte como en el Sur, a los más necesitados<sup>10</sup>. ADEL, co-parte palestina del SCCF, ha creado un cuadro destinado a poner de relieve el interés de la agroecología. Se basa en la experiencia de la explotación de la agricultora Imane Turkuman de Naseryah, cerca de Nablus (véase un extracto a continuación).

Los distintos "valores añadidos" de la agroecología resumidos en este cuadro encuentran un amplio eco en otras co-partes. La organización de caridad para un desarrollo integral (OCDI) Dapaong

| AGRICULTURA INDUSTRIAL                                  | AGROECOLOGÍA  | VALOR AÑADIDO DE LA AGROECOLOGÍA                              |
|---|---|---|
| Insumos muy caros                                       | Insumos menos caros y más rentables para los campesinos             | La agricultura como una actividad más remuneradora            |
| Agotamiento de los suelos y pérdida de biodiversidad    | Mejora de los suelos y de la biodiversidad                          | Mejor rendimiento por hectárea                                |
| Desperdicio de grandes cantidades de agua               | Cantidades de agua reducidas y limitadas                            | Utilización óptima y conservación del agua                    |
| Contaminación medioambiental continua                   | Protege el medio ambiente de la contaminación                       | Un medio ambiente sano y sin peligro                          |
| Depende de un solo producto en una unidad de superficie | Se basa en la diversidad agrícola en una misma unidad de superficie | Implica cierta seguridad en términos de ingresos y de cosecha |
| Dependencia de empresas extranjeras para los insumos    | Independencia con respecto a las empresas extranjeras               | Independencia financiera para los campesinos y la patria      |

(Cáritas Togo, diócesis de Dapaong)<sup>11</sup>, por ejemplo, destaca las ventajas económicas gracias al aumento, o como mínimo a la estabilización, de los ingresos de los hogares. Cáritas Antsirabe (Madagascar) habla de un acceso sostenible a los productos agrícolas. Cáritas Mongolia indica que los beneficiarios de los programas desarrollados entre 2010 y 2016 han logrado cultivar de cinco a seis nuevas verduras que resisten al período invernal, lo que evita que tengan que consumir alimentos (no frescos) importados de China. La agroecología tiene igualmente una fuerte dimensión social, como demuestran las diferentes experiencias latinoamericanas. Más allá de los beneficios observados para la sociedad de la aplicación de la agroecología mediante la agricultura familiar y comunitaria, los movimientos que defienden la agroecología también tienen reivindicaciones sociales y políticas, como el acceso a la tierra, el papel de la producción y el acceso al mercado. Numerosos trabajos<sup>12</sup> demuestran el interés del enfoque agroecológico para allanar el camino a sistemas alimentarios sostenibles.

Si bien la agroecología presenta ventajas indiscutibles, se enfrenta también a varias limitaciones. Estas limitaciones no se abordarán como tales en este informe. No obstante, tenemos que indicar que las cuestiones de las condiciones laborales y la remuneración (analizadas en la parte 4) son un elemento central. En este sentido, Ibrahim Coulibaly, vicepresidente de la Red de organizaciones campesinas y de productores de África Occidental (ROPPA) y presidente de la Coordinación nacional de organizaciones campesinas de Malí, observa que: “La agroecología exige mucho más trabajo que la agricultura química. Hay que recoger desechos orgánicos, hacer que se descompongan, aplicarlos a las tierras, encontrar plantas que actúen como plaguicidas ecológicos, deshierbar manualmente, etc. Por ejemplo, son necesarias 40 carretas de fertilizante orgánico descompuesto para una hectárea de tierra. En la agricultura química es suficiente con comprar y transportar un saco de fertilizantes”<sup>13</sup>. La caricatura que aparece en la página anterior permite ilustrar estas dificultades.

Hay que mencionar también que la fase de transición hacia modelos agroecológicos es a menudo difícil e implica riesgos para los campesinos. “Como recalcan los documentos más serios, la principal dificultad está en gestionar la fase de transición durante la cual se registra una pérdida de rendimiento. Han de tomarse muy en serio las



**Senegal, región de Kaolack, 2014.** Las mujeres del pueblo han acondicionado una huerta que les permite alimentar a sus familias y vender los excedentes.

© YVES LEFORT / SCCF

### LA AGROECOLOGÍA TIENE IGUALMENTE UNA FUERTE DIMENSIÓN SOCIAL.

cuestiones relativas al aprendizaje. No hay que olvidar que los que hasta la fecha han optado por la agroecología han sido aquellos que tenían más ganas de hacerlo, y han demostrado un gran dinamismo y desarrollado las mejores prácticas. La transición agroecológica no podrá ser impuesta, los agricultores han de tener la voluntad de lanzarse y de aprender”<sup>14</sup>. Sin embargo, es interesante constatar que existen “pioneros” que se lanzan en el mundo de la agroecología incluso si las políticas públicas privilegian otros modelos de agricultura.

## OBJETIVOS DEL INFORME

La acción internacional del SCCF se realiza en gran parte mediante el apoyo a proyectos de sus co-partes locales en los países del Sur. Estos proyectos tienen el fin de apoyar a las poblaciones vulnerables y luchar contra las diferentes formas de pobreza y exclusión de las que son víctimas. En las zonas rurales<sup>15</sup>, estas poblaciones son las más afectadas por el hambre y la malnutrición. En tal contexto, las actividades agrícolas deben no sólo ayudarles a conseguir su propia seguridad alimentaria, sino también a mejorar la gestión de los recursos de su territorio. Igualmente, deben generar un desarrollo económico, crear vínculos sociales y solidaridad, y promover



**Bamako, Malí, febrero del 2016.** Gracias a una represa cercana, los pozos tienen suficiente agua durante todo el año.

© YVES LEFORT / SCCF

las culturas y saberes locales. Estas actividades forman parte de un proceso de recuperación de la dignidad de las personas y de las sociedades en situación de marginación, y contribuyen a su empoderamiento.

El presente documento proporciona ejemplos de prácticas agroecológicas y de agricultura sostenible en los proyectos de las co-partes del SCCF<sup>16</sup>. Cáritas Internationalis y Cáritas Europa, así como otras redes católicas de solidaridad internacional, como CIDSE<sup>17</sup> o FIMARC<sup>18</sup>, apoyan proyectos y realizan un cabildeo similar. Pretenden, en primer lugar, prestar apoyo a las agriculturas familiares y a los campesinos<sup>19</sup> que, dado que producen tres cuartas partes de los alimentos mundiales, son actores clave para nuestro futuro. Se inscriben dentro de un movimiento mucho más amplio de numerosas organizaciones y sindicatos campesinos, empezando por La Vía Campesina<sup>20</sup> y organizaciones no gubernamentales de todo tipo<sup>21</sup>. Este apoyo es más necesario que nunca, como afirma regularmente el papa Francisco frente a la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO): "Además del agua, también el uso de los terrenos sigue siendo un problema serio. Preocupa cada vez más el acaparamiento

**PRESTAR APOYO A LOS AGRICULTORES FAMILIARES Y CAMPESINOS QUE, DADO QUE PRODUCEN TRES CUARTAS PARTES DE LOS ALIMENTOS MUNDIALES, SON ACTORES CLAVE PARA NUESTRO FUTURO.**

de las tierras de cultivo por parte de empresas transnacionales y Estados, que no sólo priva a los agricultores de un bien esencial, sino que afecta directamente a la soberanía de los países. (...) Sin embargo, sabemos que la producción mundial de alimentos es en su mayor parte obra de propiedades familiares. Por eso es importante que la FAO refuerce la asociación y los proyectos en favor de las empresas familiares, y estimule a los Estados a regular equitativamente el uso y la propiedad de la tierra"<sup>22</sup>. Como su predecesor, la actual Relatora especial de las Naciones Unidas sobre el derecho a la alimentación, Hilal Elver, defiende la agroecología, puesto que este modelo más allá de sus múltiples ventajas ecológicas es más apropiado para beneficiar a los campesinos y a las poblaciones rurales, y especialmente a las mujeres<sup>23</sup>.

El primer objetivo de este informe es explicar de qué forma resulta útil el enfoque agroecológico para los más necesitados y su dignidad inalienable. El segundo es contribuir a la reflexión sobre las opciones de desarrollo agrícola que permiten realmente hacer retroceder el hambre preservando nuestra "casa común". Esta reflexión se articula en torno a varias recomendaciones, que se presentan al final de cada una de las cuatro partes de este informe, principalmente dirigidas a los Estados<sup>25</sup>. De hecho, incluso en los Estados que se pronuncian a favor de la agroecología existe una gran brecha entre las palabras y los actos<sup>26</sup>, y aún queda mucho por hacer. Las recomendaciones formuladas se basan en el trabajo de nuestras co-partes, actores de los países del Sur, así como en los intercambios mantenidos con otras organizaciones, en primer lugar en el seno de Coordinación SUD<sup>27</sup>. Un número creciente de organizaciones de la sociedad civil aboga por la agroecología como la mejor vía para lograr una agricultura y una alimentación sostenibles a nivel mundial<sup>28</sup>. Dentro de sus límites, este informe tiene el fin de continuar con el diálogo sobre la forma de construir, a través de la agroecología, el futuro del planeta.

## **SOBRE EL TÉRMINO "CAMPESINO"**

En este informe, el término "campesino" designa a aquellas y aquellos que viven con su familia en un territorio agrícola del que normalmente obtienen sus medios de vida, practicando una agricultura de tipo familiar, a menos que se vean obligados a una forma de condición de asalariados (como en el caso de los "campesinos sin tierra" en particular). La mayoría de los campesinos del mundo son mujeres: por lo tanto, debe leerse "campesinas y campesinos" cada vez que utilizamos para simplificar el término "campesino"<sup>24</sup>.



© ÉLODIE PERRIOT / SCCF

Togo, diócesis de Kara, febrero del 2013.

## 1. CONDICIONES PARA EL DESARROLLO DE LA AGROECOLOGÍA

A todas luces, el desarrollo de la agroecología no puede separarse de los desafíos más generales del desarrollo de cada país, como indica el título de este informe y el de una publicación colectiva de 2012: *La agroecología: una transición hacia modos de vida y de desarrollo viables*<sup>29</sup>. De esta forma, en India, Balasore Social Service Society (BSSS) defiende que para que el debate sobre la agroecología llegue al conjunto de la población, es absolutamente necesario luchar contra el analfabetismo<sup>30</sup>. En los proyectos apoyados por el SCCF, la agroecología se integra en un proceso de desarrollo rural más general, al servicio del derecho a la alimentación, con el que mantiene estrechos vínculos. En 2010, Olivier de Schutter, en aquel momento Relator especial de las Naciones Unidas sobre el derecho a la alimen-

**LA AGROECOLOGÍA SE INTEGRA EN UN PROCESO DE DESARROLLO RURAL MÁS GENERAL, AL SERVICIO DEL DERECHO A LA ALIMENTACIÓN.**

tación, destacaba que la agroecología contribuye a la realización de este derecho fundamental. Y así es: aumenta la productividad a nivel local, reduce la pobreza rural, mejora la nutrición y favorece la difusión de las mejores prácticas mediante la participación de los agricultores<sup>31</sup>. En Vietnam, Community Entrepreneur Development Institute (CENDI<sup>32</sup>) apoya este análisis y afirma que hay que preservar cinco derechos fundamentales para la soberanía de los medios de vida de las poblaciones: el derecho a gobernar conjuntamente los recursos naturales con las autoridades; el derecho a la tierra, al agua y al aire limpio; el derecho a la cultura y a las creencias de cada uno; el derecho a una vida conforme a la concepción propia de la felicidad y del buen vivir juntos; y el derecho a cultivar la tierra según los conocimientos de cada uno.



**Bangladesh, Gazipur (cerca de Dhaka), noviembre del 2015.**  
Gracias a la iniciativa de una habitante autodidacta se ha podido desarrollar la arboricultura en la periferia de la ciudad.

© FANNY DELGUTTE / SCCF

Esta primera parte insiste en la importancia de los saberes y conocimientos locales (1.1), así como de garantizar los derechos de tenencia de la tierra de las poblaciones locales (1.2). Estos dos elementos son condiciones indispensables para el desarrollo de la agroecología.

## INTEGRAR PLENAMENTE LAS PRÁCTICAS Y LOS SABERES LOCALES

La agroecología es intensiva en saberes y en mano de obra; se inscribe en un enfoque participativo que integra las prácticas y saberes locales<sup>33</sup>. En este sentido, no se hará nada sin los campesinos. "En los sistemas clásicos, los asesores difunden un mensaje desarrollado por la investigación, relativamente simple y sobre todo relativamente uniforme, independientemente del tipo de explotación. Por lo tanto, la agroecología supone evoluciones importantes del funcionamiento de este dispositivo"<sup>34</sup>. Al contrario, la agricultura campesina, que se adapta a los territorios, recurre a conocimientos complejos que se derivan de tradiciones locales con demasiada frecuencia olvidadas o abandonadas. En la zona rural de los Andes peruanos, por ejemplo, hoy vuelven a utilizarse técnicas ancestrales, ya sea en la construcción de canales de irrigación o en el desarrollo diferenciado de bancales que permiten una mayor producción agrícola. Es indispensable tener en cuenta dichas técnicas en el trabajo científico, y es necesaria una mayor colaboración

**SE TRATA ASÍ DE FAVORECER LOS INTERCAMBIOS DE CONOCIMIENTOS EN EL SENO DE UNA REGIÓN Y ENTRE REGIONES.**

sobre el terreno entre campesinos e ingenieros. Las investigaciones sobre las tradiciones y los saberes ancestrales, su promoción y su utilización deben figurar entre los componentes de los proyectos y ofrecen posibilidades que los investigadores pueden explorar con los medios que les da la ciencia. Por lo tanto, los beneficiarios de los proyectos deben asociarse estrechamente a los trabajos de investigación y experimentación: en la agroecología el campesino es un actor informado y no un mero actor de ejecución. A efectos de responder a las problemáticas de la degradación de los entornos, la OCDI Cáritas Dapaong (Togo) coordina la puesta en común de experiencias y los intercambios entre campesinos y científicos de un centro de investigación especializado. Además, la dimensión horizontal de los intercambios de saberes y prácticas es absolutamente indispensable:

de campesinos a campesinos, de consumidores a productores, etc.<sup>35</sup>, como en el caso de Bangladesh o India, con la creación de Farmers Field Schools (es-

cuelas de campo para agricultores) o de parcelas de demostración coordinadas por campesinos locales. Estos actúan como personas de apoyo y coordinan los intercambios con otros campesinos.

En Perú, la Asociación Pro Derechos Humanos (APRODEH) gestiona un proyecto que tiene como objetivo que la memoria histórica se convierta en la base sobre la que se desarrollarán las actividades productivas de las comunidades de Toraya. El trabajo se centra especialmente en los saberes



**Brasil, estado de Río de Janeiro, junio del 2012.** 33 familias ocupan dos hectáreas de un terreno de 33 hectáreas que pertenece a un gran propietario.

agrícolas que han contribuido al mantenimiento de la diversidad de los cultivos andinos. Sobre la base de las informaciones compiladas, y gracias al refuerzo de las organizaciones comunitarias<sup>36</sup>, se reutilizan prácticas tradicionales y de agricultura ecológica (en la cuarta parte se detallan otros elementos de este proyecto). En Asia, Cáritas Bangladesh coordina una amplia asociación entre campesinos, investigadores de universidades y centros de investigación especializados con vistas a realizar actividades de investigación y acción sobre las prácticas agrícolas y la nutrición. El objetivo es valorar científicamente los conocimientos, pero también mejorarlos y difundirlos en otras regiones con un contexto climático similar. Se trata así de favorecer los intercambios de conocimientos en el seno de una región y entre regiones. Merece la pena por tanto continuar y profundizar las experiencias del simposio internacional de 2014 y de los simposios regionales de 2015 (coorganizados por la FAO)<sup>37</sup>.

## ES INDISPENSABLE GARANTIZAR LOS DERECHOS DE TENENCIA DE LA TIERRA

La agricultura campesina es más apropiada que la agricultura industrial para poner en práctica la agroecología, en particular porque la rentabilidad de esta última es diferida. "La familia campesina tiene interés en mejorar el ecosistema porque su propia reproducción social a largo plazo depende

de ello. Sin embargo, en situación de crisis, privilegia su supervivencia inmediata y la adopción de las prácticas agroecológicas se convierte en algo ilusorio"<sup>38</sup>. Pero todo desarrollo agrícola requiere una seguridad real en la tenencia de la tierra, y la agroecología, que se inscribe en un proceso a largo plazo, aún más. Esta se basa en gran medida en la continuidad de la acción de los campesinos y en una inversión a largo plazo. Ahora bien, la confrontación entre la agroindustria y la agroecología campesina se manifiesta en primer lugar a través de una competencia despiadada por el control de

la tenencia de la tierra<sup>39</sup>, cada vez más escasa en nuestro mundo "finito". Por lo tanto, garantizar los derechos de tenencia de la tierra de los campesinos es una condición previa fundamental para la agroecología y, en el fondo, para una sociedad justa. No obstante, "en los últimos años y de manera creciente, gobiernos, compañías mineras, especuladores, agronegocios y poderosas élites locales se han apropiado de bosques, pastos, costas y otros recursos de propiedad comunitaria, arrebatándoselos a sus dueños legítimos"<sup>40</sup>. Estos últimos son a menudo campesinos que no dominan las herramientas jurídicas ni las redes que permiten hacer frente a estos actores poderosos.

En Senegal, el acaparamiento de tierras es un fenómeno extendido desde hace aproximadamente una década. En la zona de Gossas, en la región de Fatick, más de 10 000 hectáreas de tierras agropastorales han sido acaparadas por inversores<sup>41</sup>.

**GARANTIZAR LOS DERECHOS DE TENENCIA DE LOS CAMPESINOS ES UNA CONDICIÓN PREVIA FUNDAMENTAL PARA LA AGROECOLOGÍA Y PARA UNA SOCIEDAD JUSTA.**

En Brasil, el Movimiento de los Trabajadores Rurales sin Tierra (MST), que el SCCF apoya desde hace muchos años, milita y actúa a favor de una reforma agraria popular. Su trabajo se inscribe en un enfoque integral: el acceso a la tierra se acompaña de la producción, la cooperación, la protección del medio ambiente, la educación, los derechos, la salud, la igualdad entre hombres y mujeres, etc. También busca articularse con todos los sectores sociales y sus diversas formas de organización para construir un amplio proyecto de sociedad. En este país, donde la agricultura industrializada es dominante y dispone de una base de tenencia de la tierra muy extensa, son frecuentes los efectos en el medio ambiente y la salud provocados en particular por los insumos agrícolas, y numerosos actores de la sociedad civil denuncian tales efectos a menudo. El MST forja alianzas con un conjunto de actores de la sociedad civil para construir un modelo alternativo y viable de producción y desarrollo tecnológico, de inspiración agroecológica. Afirmar además que la producción agroecológica es un elemento estratégico de la reforma agraria popular. La garantía de la soberanía alimentaria radica fuertemente en la agricultura familiar: el 70 % de los alimentos consumidos en el país proceden de la agricultura familiar, que emplea al 74 % de la mano de obra, pero que sólo ocupa el 24 % de las tierras cultivables<sup>42</sup>.

Los derechos de tenencia de la tierra de las comunidades rurales vulnerables se basan generalmente en una tradición no escrita<sup>43</sup>. Los pueblos indígenas<sup>44</sup> que viven en los bosques en Asia, Sudamérica y África están particularmente expuestos a múltiples violaciones de estos derechos. La investigación y la transcripción de la tradición, el cabildeo y las acciones legales son los principales medios que emplean las co-partes para hacer va-

ler estos derechos. Igualmente, la FAO ha destacado recientemente que la lucha contra el cambio climático pasa por un mayor reconocimiento de los pueblos indígenas, señalando la insuficiencia de las medidas de los distintos Estados en este ámbito<sup>45</sup>. En Vietnam, diferentes proyectos de CENDI ayudan a las minorías étnicas de la cuenca del Mekong a valorizar su modelo tradicional de gestión de los bosques y de la tierra a efectos de hacer valer sus derechos de tenencia y de preservar su espiritualidad. Pese a una ley de tenencia de la tierra reciente que reconoce sus derechos, los bosques son en su mayoría gestionados por empresas estatales y la Oficina nacional de los bosques de Vietnam, y el Gobierno alienta el desarrollo de plantaciones de heveas. Al mismo tiempo, cerca de un tercio de las tierras están en proceso de desertificación.

Uno de los proyectos debe permitir a varias comunidades H'Rê obtener títulos comunitarios de uso de tierras y bosques, o el reconocimiento de un derecho de gestión conjunta. Para lograrlo, se documentan las tradiciones en distintos formatos: mapas, descripción de los recursos y los modos de gestión consuetudinarios, etc.

La garantía de los derechos de tenencia de la tierra, en particular para los grupos vulnerables, es un tema importante para la dirección de acción y cabildeo internacionales del SCCF, y algunos proyectos apoyados en este ámbito contribuyen también a la promoción de una agricultura sostenible. Las prácticas empleadas y la adquisición y capitalización del conocimiento del territorio son una inversión a largo plazo para los campesinos<sup>46</sup>. Por lo tanto, la agroecología no es viable si no se garantiza su seguridad en la tenencia de la tierra, como ocurre con su soberanía alimentaria, que abordaremos en la siguiente parte.

### LA LUCHA CONTRA EL CAMBIO CLIMÁTICO PASA POR UN MAYOR RECONOCIMIENTO DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS.

## RECOMENDACIONES DIRIGIDAS A LOS RESPONSABLES POLÍTICOS SOBRE LAS CONDICIONES BÁSICAS PARA EL DESARROLLO DE LA AGROECOLOGÍA

- Reconocer y valorizar los saberes y las prácticas indígenas y locales.
- Poner en común y difundir los saberes, prácticas y experiencias concretos de los campesinos. Esto se basa principalmente en un diálogo entre los propios campesinos, con sus organizaciones, la sociedad civil y las organizaciones de desarrollo agrícola.
- Desarrollar vínculos entre la investigación científica y los campesinos: investigación-acción y participación de estos actores en las distintas plataformas, en el plano nacional y regional<sup>47</sup>.
- Aplicar en las legislaciones nacionales las Directrices sobre la gobernabilidad responsable de la tenencia de la tierra, la pesca y los bosques en el contexto de la seguridad alimentaria nacional<sup>48</sup>.



Mauritania, región de Brakna, marzo del 2013. Cáritas Mauritania apoya a las cooperativas locales de horticultura proporcionándoles materiales agrícolas, insumos o sistemas de irrigación.

© XAVIER SCHWIBEL / SCCF

## 2. LA AGROECOLOGÍA PARA LOGRAR LA SOBERANÍA ALIMENTARIA

Idealmente, los campesinos pueden alimentarse de los productos procedentes de su actividad y obtener ingresos de la venta de los excedentes de sus cosechas. La realidad es más compleja, en particular para las poblaciones rurales pobres de los países del Sur. En contextos en que los obstáculos al funcionamiento de una economía, no sólo logísticos, son numerosos y se multiplican por los escasos recursos financieros, la seguridad alimentaria debería basarse de manera prioritaria en los recursos disponibles en el territorio. Ahora bien, abundan los ejemplos de campesinos empobrecidos hasta el punto de tener que vender sus tierras, tras haber estado atezados por el endeudamiento para comprar insumos o materiales y cosechas poco valorizadas<sup>49</sup>. El monocultivo, promovido a menudo por las autoridades, ha acentuado la dependencia de una única fuente de ingresos.

En esta parte comprobaremos que la agroecología favorece la diversificación de las producciones agrícolas (2.1), y que aumenta el rendimiento por unidad de superficie y la calidad de esta producción. Puesto que está estrechamente vinculada al desarrollo local, la agroecología reconoce a los campesinos en su papel de nutrición y de actores territoriales de primer plano (2.2). El conjunto de estos componentes participa directamente en el fortalecimiento de la soberanía alimentaria de las poblaciones<sup>50</sup>.

### PRODUCCIÓN AGRÍCOLA DIVERSIFICADA Y DE CALIDAD

Diversificar las producciones es un imperativo de las prácticas agrícolas sostenibles, ya se trate de la rotación de cultivos, asociaciones de plantas, asociaciones entre la agricultura y la ganadería, agrosilvicultura, etc. Estas prácticas se basan en



**Bangladesh, región de Chittagong, diciembre del 2015.** Cría de patos.

© CHARLES DE FOUCAUCOURT / SCDF

los efectos virtuosos de la biodiversidad y de la complementariedad de los cultivos. Permiten el control de las plagas sin recurrir a productos químicos. Cáritas Mauritania está desarrollando la utilización de hojas de margosa<sup>51</sup> en la cobertura del suelo con materia orgánica para limitar el riesgo de invasión de termitas. Asimismo, Cáritas Bangladesh promueve la cobertura del suelo con materia orgánica (con residuos agrícolas, como la paja de arroz y diferentes hojas, hierbas y arbustos procedentes de las plantaciones). Gracias a esta práctica los suelos resisten mejor a las sequías y las inundaciones. Diversificar implica también distribuir los riesgos entre varios cultivos. Por último, supone producir una alimentación variada, más sana y que favorece el equilibrio alimentario y nutricional de los hogares<sup>52</sup>. La asociación entre los cultivos y la ganadería permite, por ejemplo, valorizar las plantas forrajeras no consumidas por los humanos y el reciclaje de los excrementos animales mediante la fertilización orgánica, por un lado, y aportes en proteínas animales, por otro. Para Cáritas Mauritania, la calidad de los alimentos es uno de los principales beneficios de la agroecología. GSMI Myanmar<sup>53</sup>

**DIVERSIFICAR LA PRODUCCIÓN ES UN IMPERATIVO DE LAS PRÁCTICAS AGRÍCOLAS SOSTENIBLES, YA SE TRATE DE LA ROTACIÓN DE CULTIVOS, ASOCIACIONES DE PLANTAS, ASOCIACIONES ENTRE LA AGRICULTURA Y LA GANADERÍA, AGROSILVICULTURA, ETC. ESTAS PRÁCTICAS SE BASAN EN LOS EFECTOS VIRTUOSOS DE LA BIODIVERSIDAD Y DE LA COMPLEMENTARIEDAD DE LOS CULTIVOS.**

añade que al consumir productos de mejor calidad, se mejora el bienestar de las poblaciones.

La gran mayoría de las políticas agrícolas han alentado los monocultivos comercializables (café, cacao, algodón, cacahuete, plátano, arroz...), excluyendo a menudo las prácticas y los saberes ancestrales basados en la diversidad de las producciones. Esta tendencia ha tenido lugar en detrimento de una buena gestión de la fertilidad de los suelos y de la autosuficiencia alimentaria. En otras situaciones, la transición a sistemas agrícolas simplificados basados en los cereales también ha podido contribuir a una deficiencia en micronutrientes en muchos países en desarrollo. Por este motivo numerosos nutricionistas "insisten cada vez más en la necesidad de contar con sistemas agroecológicos más variados que propicien sistemas de explotación agrícola con una producción de nutrientes más diversificada"<sup>54</sup>. En la región de Kaolack, en Senegal, en el pasado, las autoridades enfatizaron únicamente en la producción de cacahuets. Cáritas lleva trabajando varios años con los campesinos para mejorar su seguridad alimentaria (mediante una menor depen-

dencia de este monocultivo). Durante la estación de lluvias se fomenta el cultivo de varios cereales. Durante la estación seca se promueven diferentes actividades: ganadería, perímetros hortícolas, pequeños comercios, etc. Se favorece igualmente la alternativa a los fertilizantes químicos, como la producción y utilización de fertilizantes orgánicos. Para luchar contra las enfermedades, se forma a los campesinos en la fabricación de tratamientos naturales y tienen una alimentación más variada<sup>55</sup>.

En México, en los años 90, Cáritas de San Cristóbal de las Casas (Chiapas) comenzó a prestar apoyo a los campesinos, que se enfrentaban en particular a la pérdida de fertilidad de los suelos y a cambios climáticos, a través de la revalorización de la milpa tradicional mesoamericana. Este sistema asocia cultivos de maíz, frijol y calabaza<sup>56</sup>, pero también puede asociarse con el café o el plátano con técnicas de agrosilvicultura. La milpa es un elemento central de la valorización de la biodiversidad, base de la autonomía campesina. El proyecto, que incluye la recuperación de la memoria alimentaria y agronómica de los antepasados, ha permitido la creación de instrumentos de desarrollo comunitarios: referentes técnicos en agroecología, bancos de semillas para preservar la biodiversidad, jardines comunitarios para la producción medicinal, etc. La seguridad alimentaria se ha reforzado mediante la formación de los campesinos en diferentes técnicas de cultivo sostenible (preparación, protección y conservación de los suelos, prácticas fitosanitarias, elaboración de fertilizantes orgánicos) y la diversificación de los cultivos. Actualmente, el proyecto se basa en estos logros para aumentar la producción alimentaria, e incluye también la



© GA'EL KERBAOL / SCCF

**Bangladesh, Chahai, febrero del 2015.**

## LA ASOCIACIÓN DE LA AGRICULTURA Y LA PISCICULTURA



**Costa de Marfil, Kouissra (departamento de Man), febrero del 2015.** Estanque para el cultivo combinado de arroz y peces.

© LUIS URREGO / SCCF

En Costa de Marfil, Cáritas Man explica que "los campesinos construyen estanques piscícolas con vistas a criar peces, pero también cultivan arroz en ellos en las partes poco profundas. En torno a la estructura vegetativa del arroz se desarrolla el zooplancton, que sirve de alimento a los peces. De esta forma, la piscicultura y el cultivo del arroz se complementan e integran. Estos campesinos no necesitan utilizar plaguicidas o fertilizantes que supongan un riesgo de contaminación del agua y de acabar con la vida de los peces". En Perú, Cáritas Jaén ha desarrollado un sistema de alternancia (un año de cada dos) entre el arroz y la piscicultura. En este contexto, los excrementos de los peces constituyen un abono natural.

ganadería a pequeña escala, y para promover la puesta en común de experiencias.

En Bolivia, los sistemas agroforestales creados por el CIPCA en la zona tropical y la Amazonia consisten en una sabia combinación de cultivos anuales o de corto plazo (legumbres, arroz, plátanos, cumanda, yuca, maní, maíz, frijoles, etc.), plantas de medio plazo (cacao, copoazú, tamarindo, pacay, mango, café, aguacate, coco, majo, cítricos; plantas medicinales: sangre de drago, copayero y sucuba) y de largo plazo (mara, cedro, chonta fina, teca y nuez de Brasil). Esto permite obtener, desde el primer año de aplicación, una producción durante todo el año, al tiempo que se preserva la cubierta vegetal y la fertilidad de los suelos. El cultivo de estas plantas se asocia con la cría de pollos o corderos, o con la piscicultura. Los beneficios obtenidos del sistema agroforestal se prolongan durante muchos años, como la tala de la mara, que se efectúa tras 40 años.

## CAMPESINOS QUE ALIMENTAN SUS TERRITORIOS

Como recuerda Silvia Pérez-Vitoria, "la agroecología sólo tiene sentido si se integra en un territorio"<sup>57</sup>. En Bangladesh, desde hace décadas, las poblaciones rurales dan una gran importancia a las buenas prácticas agrícolas. Utilizan en particular un método de intensificación del arroz similar al Sistema de intensificación del arroz (SIA)<sup>58</sup>: el arroz se siembra de tal forma que la distancia entre las plantas sea suficiente para evitar las posibles contaminaciones y un uso demasiado intensivo de plaguicidas. Por otra parte, este sistema requiere menos plantas y facilita las asociaciones entre cultivos en los campos<sup>59</sup>. En África, Cáritas Man se ha beneficiado de un intercambio de experiencias con Madagascar en el que se desarrolló un cultivo del arroz intensivo que excluía completamente el uso de herbicidas. Se utilizan escardadoras mecánicas manuales fabricadas localmente que tienen bastante eficacia en la gestión de las malas hierbas. Los productores reducen el tiempo que han de dedicar a la deshierba, se disminuye la contaminación química y se mejoran las condiciones sanitarias. Además de mejores condiciones laborales, los campesinos obtienen mejores rendimientos y como consecuencia mejora su autonomía alimentaria.

**LA AMBICIÓN DE UN DESARROLLO RURAL SOSTENIBLE SUPONE TAMBIÉN EL CONTROL POR PARTE DE LOS CAMPESINOS DE SU ENTORNO ECONÓMICO.**

En Indonesia, SunSpirit trabaja en la región de Manggarai en la isla de Flores, especialmente pobre y azotada por la alteración del clima y la deforestación. Los campesinos carecen de formación, capitales y salidas comerciales. El proyecto propone un acompañamiento completo en agroecología, que incluye la conservación de las semillas locales. La formación intensiva de 30 jóvenes durante un año, la participación en prácticas más puntuales de otras 150 personas, y el seguimiento individualizado de todas las personas formadas crean un núcleo de campesinos "innovadores"<sup>60</sup> que pueden difundir sus prácticas en su entorno. Otro eje del proyecto se centra en el acceso de los campesinos formados a préstamos para financiar la adquisición de materiales y diversificar las actividades. De esta forma, el proyecto combina, en un territorio concreto, efectos en el plano alimentario (mejor acceso a una alimentación local de buena calidad), económico (aumento de la producción agrícola y de los ingresos de los agricultores) y medioambiental (aumento de la biodiversidad y reducción de la contaminación). En Malí, en 2015-16, Cáritas Bamako pudo constatar un incremento neto de la rentabilidad de los principales cereales cultivados (mijo, sorgo y maíz) gracias a la aplicación de métodos agroecológicos. El efecto es

### INVERNADEROS AGROECOLÓGICOS EN MONGOLIA: UN AVANCE HACIA LA SEGURIDAD ALIMENTARIA

En Mongolia, la ganadería nómada es la base de la alimentación. Se trata de la principal fuente de ingresos de cerca del 15 % de la población, y sigue siendo una actividad complementaria para la mayoría de las familias. Pero desde los años 90, el fuerte aumento de la cabaña ha provocado sobrepastoreo y degradación de los ecosistemas. Cada vez más pastores nómadas, vulnerables ante esta situación, se asientan en torno a la capital, Ulán Bator. Estas poblaciones se encuentran en situación de inseguridad alimentaria

y están sujetas a importantes riesgos cardiovasculares, en particular debido a un régimen alimentario con demasiada carne. El proyecto de Cáritas Mongolia introduce la producción familiar de verduras en invernaderos solares pasivos<sup>62</sup>, utilizando métodos agroecológicos. El trabajo colaborativo con las familias implicadas les ha permitido una excelente apropiación de las técnicas de construcción, pero también de la preparación y el consumo de verduras. El éxito de esta primera etapa puede medirse especialmente con la emergencia de una economía local en torno a las verduras frescas (comedores escolares, mercados, etc.). Esto constituye un avance hacia la soberanía alimentaria del país, que sigue dependiendo en gran medida de verduras de baja calidad importadas de China. Este cambio en los hábitos alimentarios y el uso de la agroecología tienen el objetivo de proteger el medio ambiente gracias a la limitación de la cabaña y, en consecuencia, del sobrepastoreo, una menor degradación de los ecosistemas de la estepa y la reducción de las emisiones de gases de efectos invernadero (metano). En general, para Cáritas Mongolia "la agricultura y la producción alimentaria son la base de la vida y la economía, y tienen múltiples funciones para crear sociedades vivas".



© PATRICK DELAPIERRE / SCOF

**Bolivia, Riberalta, julio del 2013.** La comunidad de Nazareth pudo beneficiarse de 50 hectáreas dentro de un sistema agroforestal.

© ÉLODIE PERRIOT / SCCF



doble: se mejora la seguridad alimentaria de los hogares (se cubren 10 meses del año, frente a los siete u ocho que se cubrían antes) y se generan ingresos (venta de excedentes). De hecho, la ambición de un desarrollo rural sostenible supone también el control por parte de los campesinos de su entorno económico. Este entorno debe permitir la comercialización en el mercado, local en primer lugar<sup>61</sup>, de productos de calidad.

En Colombia, la región del Magdalena Medio está aislada y es el escenario de ataques al medio ambiente y de acaparamientos de tierras por parte de proyectos agroindustriales y mineros<sup>63</sup>. La escasez de alimentos en la región es crónica y la ONG Programa de desarrollo y paz intenta situar esta situación en el centro del debate con miras a buscar una solución sostenible<sup>64</sup>. Ha desarrollado la producción agrícola trabajando con la población local para garantizar la seguridad alimentaria en la zona. Actualmente está elaborando un programa informático que relaciona los lugares de consumo y de producción, así como aspectos logísticos. Se busca en particular desarrollar la capacidad de planificación agrícola para responder a las necesidades. Una

**REFORZAR LAS ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL A FIN DE QUE TENGAN UNA INFLUENCIA EN LAS POLÍTICAS PÚBLICAS.**

de las dificultades encontradas es la competencia de la ayuda alimentaria externa, que mantiene al territorio en una situación de dependencia. De ahí la importancia de impulsar una dinámica a nivel local y regional para sensibilizar a la población y reforzar las organizaciones de la sociedad civil a fin de que tengan una influencia en las políticas públicas en esta esfera. Actualmente se encuentran en proceso de elaboración otras herramientas para el cabildeo y la promoción<sup>65</sup>.

Cáritas Développement Kinshasa desearía crear un circuito organizado de consumo local con productos de las cooperativas hortícolas. Por su parte, Cáritas Mongolia afirma que para lograr los objetivos definidos hay que prestar más apoyo a las organizaciones presentes sobre el terreno con vistas a que puedan llevar a cabo su propio proceso de desarrollo.

Asimismo, se plantean con frecuencia cuestiones relativas a la justicia espacial<sup>66</sup>. Estos aspectos se elaboran en mayor profundidad en la última parte de este informe. Antes de abordarlos, es necesario insistir en la tercera parte en un elemento central de la agroecología: la protección y la gestión sostenible de los recursos naturales.

## **RECOMENDACIONES DIRIGIDAS A LOS RESPONSABLES POLÍTICOS PARA LOGRAR LA SOBERANÍA ALIMENTARIA GRACIAS A LA AGROECOLOGÍA**

- Garantir la participación efectiva de las organizaciones campesinas, así como de las organizaciones de la sociedad civil, en la elaboración, aplicación y evaluación de toda política pública que les afecte.
- Integrar la agroecología campesina en las políticas, leyes o programas de desarrollo rural, adaptados al contexto de cada país, y asegurar que estas políticas se apliquen.
- Movilizar financiación pública adicional y orientada específicamente a la agroecología campesina. Al mismo tiempo, reorientar en beneficio de la agroecología campesina las subvenciones destinadas a los modelos agrícolas industriales.
- Promover la agroecología campesina en los espacios internacionales, en particular en el Comité de Seguridad Alimentaria Mundial<sup>67</sup>.



**Bangladesh, febrero del 2015.** Gracias a la técnica de la cobertura del suelo con materia orgánica, el suelo conserva la humedad y permite a las plantas que sean más resistentes durante los periodos de estrés hídrico y sequía.

© GAËL KERBAOL / SDCF

### 3. EN EL CORAZÓN DE LA AGROECOLOGÍA: LA PROTECCIÓN Y LA GESTIÓN SOSTENIBLE DE LOS RECURSOS NATURALES

La ecología es una cuestión que atañe en primer lugar a las poblaciones pobres de los países del Sur. Para la mayoría de ellas, la justicia social y la preservación del medio ambiente van de la mano. De hecho, tienen una dependencia mucho mayor de su medio ambiente que las poblaciones ricas<sup>68</sup>. “Los 1,2 mil millones de personas que se estima que todavía viven en situaciones de extrema pobreza, dependen del capital natural —la riqueza derivada de las actividades relacionadas con la naturaleza— mucho más que los ricos. La riqueza de las poblaciones más pobres depende hasta un tercio del capital natural, mientras que de aquellas con ingresos altos tienen aproximadamente cuatro veces menos dependencia del capital natural. Los servicios de ecosistemas como los manglares que filtran agua y otros bienes que no son de mercado, pueden constituir hasta un 47 % en la India y hasta un 90 % en Brasil, de los denominados “PIB de los pobres”, destacando lo altamente vulnerables que son a la contaminación o el cambio climático”<sup>69</sup>. La

agroecología, puesto que sitúa la gestión de los recursos naturales en el centro de su acción<sup>70</sup>, está en primer lugar al servicio de la causa de las poblaciones locales pobres. Cáritas Mauritania señala que una de las principales ventajas de la agroecología para los beneficiarios de sus proyectos es la mejora de su medio ambiente, así como la reducción de los riesgos de intoxicación, para ellos mismos y para sus animales. La OCDE Dapaong y Cáritas Man afirman igualmente los beneficios de la agroecología para la salud de los beneficiarios con la reducción de las enfermedades dérmicas y endémicas.

#### **PALABRAS DEL CENTRO DE FORMACIÓN Y TRÁNSITO DE AGRICULTORES MIGRANTES (CEFOTAM)<sup>71</sup> DE MADAGASCAR**

“La agroecología responsabiliza a la comunidad y permite también una gestión racional de los recursos”.

En esta parte analizaremos cómo el medio ambiente y los recursos naturales conforman la base de la agroecología (3.1) y por qué esta última es especialmente eficaz en la lucha contra el cambio climático (3.2). Posteriormente, abordaremos algunas formas de acompañar a las poblaciones en la defensa de su ecosistema y contra el saqueo de sus recursos (3.3).

Antes de profundizar en estos puntos, es necesario que insistamos en los aspectos culturales y espirituales estrechamente ligados al medio ambiente para muchos pueblos (elementos que se abordarán igualmente en la cuarta parte del informe). El medio ambiente es con frecuencia consustancial a su sociedad y a sus creencias, y en este sentido es "literalmente vital"<sup>72</sup>. Durante el Seminario sobre Medio Ambiente y Agroecología del Foro mundial sobre el acceso a la tierra (FMAT)<sup>73</sup>, una persona de los pueblos indígenas de Indonesia recordaba este hecho, ampliamente documentado por los antropólogos y recalado por nuestras co-partes de diferentes continentes. Por ejemplo, según los pueblos indígenas apoyados por nuestras co-partes, para las poblaciones locales los bosques no son únicamente el objeto y el marco de los conocimientos agrícolas y comunitarios: ellos están guiados por espíritus. Proteger las tierras y los conocimientos etno-botánicos indígenas significa evitar la perturbación de los espíritus de los bosques. En su síntesis final, el FMAT llama además "a promover la gobernanza de los territorios por las poblaciones que viven en ellos (en particular por los pueblos indígenas) permitiendo a las comunidades definir las reglas y derechos de uso de sus comunes, y de definir los modos de vida más conformes a sus elecciones técnicas, ecológicas, económicas y culturales". En la zona andina de Sudamérica, los movimientos indígenas a menudo se oponen a

**LAS POBLACIONES VULNERABLES SON LAS PRIMERAS EN SUFRIR LAS DEGRADACIONES MEDIOAMBIENTALES.**

los proyectos mineros. Esta oposición se debe obviamente a la preocupación de protegerse frente a las múltiples formas de contaminación y a las dinámicas de los acaparamientos de tierras; también se debe a "la reacción contra la puesta en peligro de un elemento no humano concebido como un miembro [de su] colectivo: un lago, una montaña, un río, una gruta, una cuenca"<sup>74</sup>.

## EL MEDIO AMBIENTE Y LOS RECURSOS NATURALES: LAS BASES DE LA AGROECOLOGÍA

El aumento de la población, por un lado, y la profundización de las desigualdades y la expansión de modelos de consumo (y de desperdicio) insostenibles para el conjunto del planeta, por otro, incrementan la presión antrópica sobre el medio natural de manera inaudita. En materia agrícola, se ha corroborado que en las próximas décadas los numerosos problemas medioambientales ligados a la agricultura<sup>75</sup> seguirán afectando con fuerza. El impacto medioambiental de la agricultura industrial es y seguirá siendo considerable. Los fertilizantes industriales, y sobre todo los plaguicidas, y las técnicas vinculadas a su empleo son causas importantes de la contaminación del agua y el aire, de la presión sobre la biodiversidad y de las emisiones de gases de efecto invernadero, sin olvidar la degradación de la fertilidad de los suelos. Las poblaciones vulnerables son las primeras en sufrir estas degradaciones medioambientales<sup>76</sup>. La agroecología es capaz de alimentar al mundo respondiendo a la vez a estos problemas, como demostró el simposio internacional sobre la agroecología para la seguridad alimentaria y la nutrición organizado por la FAO en 2014<sup>77</sup>. El desafío está en practicar una agricultura que garantice "una buena gestión

### PALABRAS DE SABIOS

"La tierra es sagrada. Ella es también la vida. (...) El espíritu de los bosques está arraigado en el corazón de los comportamientos, las tradiciones, la identidad y la cultura [de los pueblos indígenas]".

*V.H. Ho, Spirit forest of the Co Tu in Nam Dong District, Thua Thien Hue (Hue University), 2010.*

"En un sistema de valores en el que la tierra, lo espiritual y el ecosistema se entremezclan y se corresponden, los intercambios armoniosos entre los seres humanos y la naturaleza en el pueblo de Vi O Lak son fuente de felicidad para los individuos de la comunidad".

*Livelihood Sovereignty and Village Wellbeing, H'rê people and the spiritual ecology – An approach to biological human ecology theory, 2015, Knowledge Publishing House, pág.63.*

de los recursos naturales, beneficiosa para la población, respetuosa de la dignidad humana, y que respete al mismo tiempo el equilibrio del medio ambiente<sup>78</sup>.

En Vietnam, en su centro de investigación, CEN-DI propone a los campesinos intercambiar e innovar en torno a sus prácticas agrícolas. Cada grupo debe elaborar un proyecto de gestión integral de su parcela para varios años. El terreno está dividido en parcelas determinadas por su ubicación en una cuenca hidrográfica, y cada parcela tiene su propia función: el bosque sagrado y el bosque "utilizable" evitan la erosión de los suelos, la zona de cría de animales enriquece el suelo de las tierras agrícolas situadas más abajo. La idea es combinar la protección del medio ambiente y el aumento de la producción agrícola familiar. Con la excepción de los bosques sagrados, las parcelas se gestionan de tal forma que los cultivos se complementen. Por ejemplo, bajo la sombra de los árboles es posible cultivar jengibre.

La lucha contra la deforestación y los incendios de matorrales son aspectos muy importantes de la protección de los recursos naturales. En Bamako (Mali) y en Kaolack (Senegal), Cáritas promueve la creación de convenios locales entre agricultores, ganaderos y cazadores, bajo la autoridad de los ayuntamientos. La quema de matorrales está prohibida, o muy limitada, se definen corredores de trashumancia y se protegen grandes espacios. Si bien se autoriza la tala de leña para las necesidades del hogar, la tala para la venta está ahora prohibida. Equipados con bicicletas, los agentes municipales sensibilizan a la población y tienen autoridad para multar a los infractores. El objetivo es preservar el medio ambiente y regenerar el medio natural. Para ayu-

dar a las familias a encontrar otras fuentes de ingresos en la estación seca, Cáritas apoya en particular la creación de perímetros hortícolas, la cría de ganado a pequeña escala o el comercio. En Camboya, la asociación Non-Timber Forest Products (NTFP) trabaja también para replantar bambúes y otros árboles con miras a recrear el equilibrio del medio ambiente y luchar contra la deforestación. En el norte de Benin, en la región de Atakora, montañosa y poco fértil, la Cáritas diocesana de Natitingou trabaja en la sensibilización sobre la deforestación, pero también en la reforestación. El método de sensibilización empleado busca responsabilizar a cada pueblo de la gestión sostenible de los recursos, e implica a todas las generaciones. Se forma a los agricultores en prácticas agroecológicas de restauración y gestión de la fertilidad del suelo mediante el aporte de materia orgánica. Se instalan viveros en cada pueblo para proporcionar plantas para la plantación de árboles frutales y otros árboles desti-

gnados al suministro de leña. Al mismo tiempo, hay una operación de promoción de fogones mejorados para la cocina, eficientes en el uso de leña y fabricados localmente para la población local. Los niños participan en la preservación del medio ambiente y se inician en la horticultura en el marco de los huertos escolares. En el norte de Perú, los bosques de la región de Cajamarca están amenazados por el tráfico de madera, la presencia de cultivos ilícitos, las concesiones mineras y la ausencia de instituciones públicas. Cáritas Jaén se centra en la preservación y el uso de los recursos naturales con vistas a mejorar la calidad y el nivel de vida de las poblaciones mediante formaciones, el acompañamiento técnico sobre prácticas agroforestales mediante la creación de parcelas de demostración, la plantación de árboles forestales y la instalación

### FAVORECER DESDE EDADES MUY TEMPRANAS UNA TOMA DE CONCIENCIA ECOLÓGICA.

## LA AGROSILVICULTURA: UNIR LA SILVICULTURA Y LA AGRICULTURA AL SERVICIO DE LOS PUEBLOS

Redescubrimos continuamente un sinfín de beneficios de la agrosilvicultura. En un comunicado de prensa de julio del 2016, la FAO indica en efecto que "la agricultura sigue siendo la causa principal de la deforestación a nivel mundial, y ello hace necesario promover con urgencia interacciones más positivas entre esta y los bosques para crear sistemas agrícolas sostenibles y mejorar la seguridad alimentaria. Este es el mensaje clave del informe de la FAO *El estado de los bosques del mundo (...)*. Los bosques desempeñan un papel clave en el desarrollo agrícola sostenible a través de diversas vías, incluyendo el ciclo del agua, la conservación del suelo, la captura de carbono, y el control natural de las plagas, además de influir en el clima local y proteger el hábitat de los polinizadores y otras especies".

Véase el comunicado: *Reducir la brecha entre los bosques y la agricultura para mejorar la seguridad alimentaria*. 18 de julio del 2016. Roma.



© XAVIER SCHWABEL / SCOF

**Mauritania, región de Brakna, marzo del 2013.** Huerta gestionada por una cooperativa rural de mujeres.

de colmenas. Otros proyectos contribuyen a la reforestación y a la creación de un sistema de producción sostenible de leña<sup>79</sup>. Estas actividades de reforestación sólo tienen sentido en una lucha más global contra la deforestación.

Como resultado de los intercambios con agricultores, Caritas Bangladesh ha integrado el análisis de los suelos en sus proyectos de seguridad alimentaria. Las autoridades locales toman muestras en cada parcela con vistas a que los agricultores puedan saber qué tipo de fertilizante natural utilizar para aumentar la fertilidad del suelo. Esto les permite utilizar de la mejor manera los recursos locales. En Madagascar se observa una reducción alarmante de la fertilidad de los suelos. Desde 2008, la comisión social de la diócesis de Farafangana, en el sudeste del país, lucha contra este fenómeno y la degradación de las condiciones de vida de las poblaciones desfavorecidas. De la misma manera, Caritas Antsirabe ha lanzado una campaña de promoción de actividades de preservación del medio ambiente con los jóvenes, empezando por los escolares. La campaña contribuye a favorecer desde edades muy tempranas una toma de conciencia ecológica<sup>80</sup>.

Es igualmente crucial el uso justo y sensato de los recursos hídricos<sup>81</sup>. En Honduras, la Pastoral Social Caritas Honduras interviene en varias regiones rurales desfavorecidas del país. Ha obtenido éxitos reales en la mejora de la seguridad

alimentaria favoreciendo una buena apropiación por parte de los campesinos de una técnica de irrigación eficiente en el uso del agua, gracias a formaciones que comprenden ámbitos amplios en torno a la agricultura de regadío y la gestión medioambiental. En Mauritania, en Brakna, región pobre con una economía básicamente agropastoral, el desarrollo del riego se hace con la utilización de motobombas y la producción de arroz para uso alimentario se ha intensificado gracias a itinerarios técnicos clásicos basados en la mecanización y la utilización de insumos sintéticos. La autosuficiencia alimentaria ha progresado, pero éste éxito relativo plantea problemas de contaminación del agua. La agroecología ha surgido entonces como un modo de cultivo del arroz alternativo eficaz y sostenible. Uno de los objetivos del proyecto es reforzar el control de las técnicas de cultivo agroecológicas por parte del equipo de apoyo para que pueda difundirlas a los beneficiarios (productores de arroz, hortelanos, los cultivos de decrecida y los miembros de los comités de gestión de los bancos de cereales).

En Bolivia, en el marco de la agricultura sostenible y resiliente practicada por el CIPCA, se promueve el riego mediante la optimización del uso de las aguas de superficie gracias a sistemas de irrigación tecnificada o tradicional. Esta propuesta respalda igualmente la construcción y la explotación de bancales o terrazas de formación, la creación de barreras vivas para evitar

la erosión y mejorar la fertilidad de los suelos, la selección y la conservación de semillas<sup>82</sup> que garantizan mejores rendimientos y que resisten a las plagas. En estas zonas se combinan las prácticas agroecológicas en los cultivos con la construcción de retenciones de agua y de invernaderos, así como medidas de reforestación.

## MÉTODOS ADAPTADOS AL CAMBIO CLIMÁTICO

El director de Caritas diocesana de Natitingou manifestó, en el contexto de la COP 21, la dificultad de los campesinos de Benin para adaptarse al cambio climático<sup>83</sup>. De igual forma, en Odisha (India), la ONG MASS defiende que es fundamental concienciar a los campesinos y a los miembros de las comunidades sobre los efectos negativos del cambio climático para alentarles a emplear técnicas agronómicas más respetuosas del medio ambiente. Por su parte, el climatólogo Jean Jouzel indica que "las regiones más afectadas deben cuestionar su modelo agrícola"<sup>84</sup>. De hecho, el cuestionamiento de los modelos agrícolas, con respecto al doble desafío del hambre y el cambio climático<sup>85</sup>, se plantea por todos lados. El cambio climático alarga la lista de desafíos que deben afrontar las poblaciones rurales de los países del Sur. Estas poblaciones son las primeras afectadas y las menos capacitadas para hacerles frente. En 2015, el año de la COP 21, innumerables estudios destacaron este hecho. Por ejemplo, Hilal Elver, actual Relatora especial de las Naciones Unidas sobre el derecho a la alimentación, dedicó un informe a esta cuestión<sup>86</sup>. En el preámbulo del Acuerdo de París, los Estados reconocen "la prioridad fundamental de salvaguardar la seguridad alimentaria y acabar con el hambre".

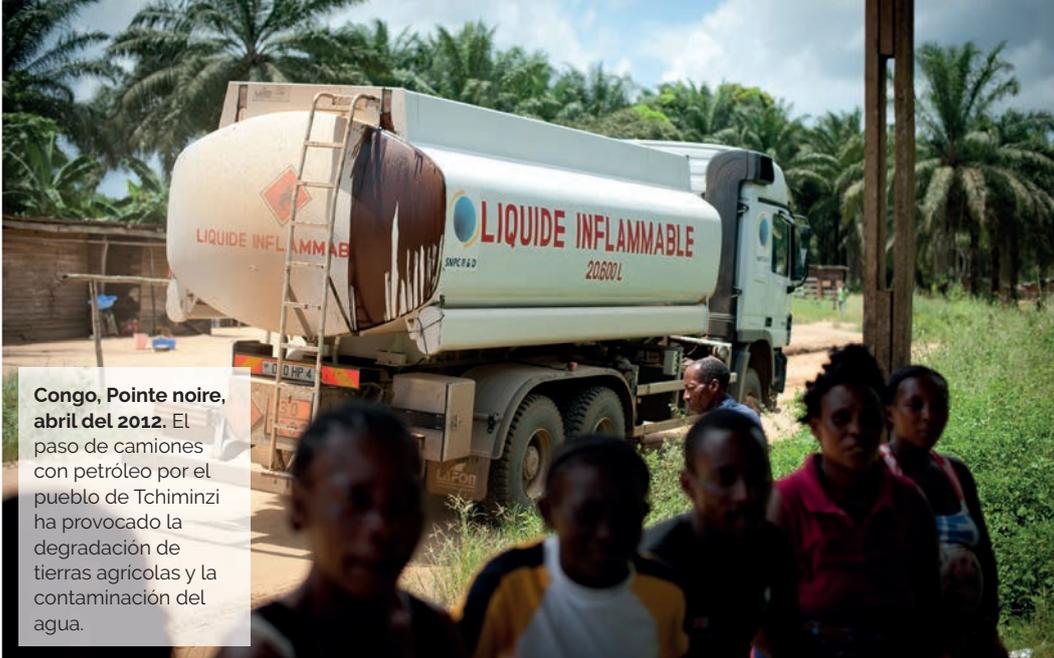
En los países del Sur, muchos de nuestras co-partes constatan un aumento de la vulnerabilidad de los campesinos debido al cambio climático. Este es el caso de Caritas Marruecos, que ha decidido iniciar diferentes proyectos agroecológicos en el periodo 2016-2019 en el marco de su programa de apoyo a la sociedad civil marroquí. Interviene especialmente en el municipio rural de Kerrouchen, situado en el Atlas Medio, donde las familias que se orientaron hacia la fruticultura (manzanos, membrillos y olivos) hace más o menos una década se

enfrentan actualmente a graves dificultades. Uno de los objetivos de los proyectos apoyados por el SCCF es aumentar la resiliencia de las poblaciones pobres frente a las catástrofes y peligros climáticos<sup>87</sup>. Para CADEV Níger, "la utilización racional de las posibilidades ofrecidas por los ecosistemas permite un aumento de la resiliencia de las comunidades". De esta forma, es posible trabajar en torno a las semillas utilizadas, escogiendo variedades (locales en la medida de lo posible) más resistentes a las condiciones locales (clima, relieve, etc.). Caritas Bangladesh propone variedades de arroz más resilientes a la salinidad del agua o que crecen en plazos más cortos, y BSSS propone semillas resistentes a la sequía. También se pueden diversificar los cultivos para no depender de una sola planta. Asimismo, es posible, como hace Caritas Maradi en Níger, promover la resiliencia y la adaptación de las poblaciones al cambio climático. Su programa apoya la producción agropastoral familiar en las regiones de Tabalak y Kalfou. Fortalece en particular las capacidades de las comunidades para prevenir las catástrofes y reducir sus efectos con la creación de comités de gestión de riesgos en

las comunidades rurales y la alfabetización de sus miembros. Malí también hace frente al cambio climático. Caritas Bamako y las otras cinco Caritas diocesanas de Malí llevan

### EN LOS PAÍSES DEL SUR, MUCHOS DE NUESTRAS CO-PARTES CONSTATAN UN AUMENTO DE LA VULNERABILIDAD DE LOS CAMPESINOS DEBIDO AL CAMBIO CLIMÁTICO.

a cabo programas de desarrollo sostenible. Estos programas comprenden la realización de infraestructuras hidráulicas (diques de retención y pozos de gran diámetro), la aplicación de convenios de gestión y protección de los recursos naturales, y la mejora o revalorización de las técnicas agrícolas (creación de fosas de estiércol y utilización de abono orgánico, difusión de semillas de variedades de ciclo corto y resistentes a la variabilidad climática, y diques de piedra para la infiltración del agua). Asimismo, promueven la diversificación de la producción agrícola a través del desarrollo de la horticultura y la ganadería, y forman a los agricultores y a las personas de apoyo en técnicas agroecológicas que favorecen la protección y la restauración de los suelos. Más allá de la inversión y la difusión de las técnicas, estos proyectos tienen el objetivo de ayudar a las poblaciones rurales a construir o reforzar una visión prospectiva compartida del desarrollo de su territorio. Estos proyectos contribuyen también al refuerzo institucional de las organizaciones campesinas.



© ÉLODIE PERRIOT / SCOF

**Congo, Pointe noire, abril del 2012.** El paso de camiones con petróleo por el pueblo de Tchiminzi ha provocado la degradación de tierras agrícolas y la contaminación del agua.

## LA OPOSICIÓN A LA DESTRUCCIÓN DE LOS ECOSISTEMAS Y AL SAQUEO DE RECURSOS

Desde hace años, Humberto Ortiz, secretario ejecutivo de la Comisión Episcopal de Acción Social de Perú, afirma la necesidad de que su país, donde se celebró la COP 20 en 2014, abandone un modelo en el que la industria extractiva es el elemento central<sup>88</sup>. La cuestión que se plantea es la del modelo de desarrollo, y el vínculo con la tierra es evidente: "la tierra de los pobres del Sur es rica y poco contaminada, pero el acceso a la propiedad de los bienes y recursos para satisfacer sus necesidades vitales les está vedado por un sistema de relaciones comerciales y de propiedad estructuralmente perverso" (Laudato Si', párr. 52). Numerosas co-partes del SCCF han elaborado respuestas a los efectos destructivos de las implantaciones agroindustriales y de las explotaciones mineras del subsuelo o de los bosques en las comunidades rurales y su entorno. Los ataques a los derechos humanos y al medio ambiente debidos a las actividades de las empresas petroleras en el norte de Perú<sup>89</sup> o en el Congo<sup>90</sup> se han documentado y denunciado ampliamente. El efecto acumulativo de la avaricia de los inversores y de la debilidad de los Estados lleva a la confiscación y al desperdicio de los recursos naturales en detrimento de las poblaciones locales.

En Guatemala, los pueblos indígenas amerindios se ven especialmente afectados por la pobreza y la exclusión, incluso si viven en tierras ricas en recursos. El valle del Polochic atrae numerosos proyectos agroindustriales (aceite de palma, caña

de azúcar) o de explotación minera (níquel) que generan numerosos conflictos de tenencia de la tierra con las familias de los campesinos, mayoritariamente indígenas. En un primer momento, la Pastoral Social-Cáritas de la Diócesis de la Verapaz realizó un censo de las licencias de explotación concedidas a las empresas mineras para informar a las comunidades afectadas, y posteriormente se analizaron los estudios de impacto medioambiental realizados. Posteriormente, una estrategia fue definida con tres ejes: el refuerzo de la producción agrícola mediante la creación de sistemas agroforestales y la utilización de técnicas agroecológicas; la reforestación de espacios comunitarios para preservar la biodiversidad y los recursos naturales; y la incidencia política y la concienciación para la protección del medio ambiente.

**EL EFECTO ACUMULATIVO DE LA AVARICIA DE LOS INVERSORES Y LA DEBILIDAD DE LOS ESTADOS LLEVA A LA CONFISCACIÓN Y AL DESPERDICIO DE LOS RECURSOS NATURALES EN DETRIMENTO DE LAS POBLACIONES LOCALES.**

En el estado de Odisha, uno de los más pobre de India, la mitad de la población está formada por grupos tribales y grupos de intocables que en su mayoría viven por debajo del umbral de la pobreza. La supervivencia de algunos de estos grupos está vinculada a su acceso a los recursos forestales, derecho que en principio está protegido por una ley forestal. Además de desarrollar las técnicas agroecológicas y la agrosilvicultura, la ONG MASS participa en la organización de grupos forestales con comités representativos que reciben acompañamiento hasta que son capaces de reclamar y obtener el ejercicio y la protección de sus derechos específicos sobre los bosques. En Camboya, NTFP alienta a los miembros de las comunidades indígenas rurales a unirse para luchar contra la destrucción y el acaparamiento de sus tierras. Se han organizado en brigadas para proteger sus bosques<sup>91</sup>.

En Perú, las políticas estatales de las dos últimas décadas han favorecido importantes inversiones para la extracción de recursos mineros y energéticos. Estos proyectos provocan importantes conflictos sociales y amenazan gravemente el medio ambiente y a las poblaciones más vulnerables. Un proyecto de Cáritas Jaén se centra en paliar la incapacidad de las autoridades y aplica una estrategia de protección del medio natural que moviliza a varias cooperativas campesinas. Las comunidades implicadas han difundido el empleo de técnicas agroforestales y agroecológicas, y gracias a ellas han obtenido excelentes resultados en el cultivo del café. Esto les ha permitido obtener la etiqueta de Comercio justo para la exportación de café y también de cacao criollo a América del Norte. Si bien se ha diversificado la producción, la presión sobre los recursos madereros sigue siendo excesiva en ausencia de un programa de reforestación. No obstante, la protección de los bosques húmedos de altitud es indispensable para conservar los recursos hídricos de la zona. Más allá de los resultados técnicos cuantificables<sup>92</sup>, las acciones de formación y concienciación tienen como objetivo facilitar la participación ciudadana que debería llevar a un reajuste de las políticas públicas territoriales a favor de los habitantes.

En Bolivia, la gestión integral de los recursos naturales promovida por el CIPCA permite a

las familias hacer efectivo el ejercicio de sus derechos de propiedad de la tierra, garantizar la continuación de sus modos de vida, y sobre todo el control de su espacio territorial. Esto está ligado al problema de la seguridad en la tenencia de la tierra, prerrequisito fundamental de la gestión territorial, que permite asegurar el uso sostenible de los recursos, la distribución equitativa de los beneficios y la resolución de los conflictos en torno a los recursos naturales.

Mauricio López, secretario ejecutivo de la Red Eclesial Panamazónica, da testimonio regularmente de cómo viven los campesinos de la región amazónica que sufren por el cambio climático y los abusos ligados a las industrias extractivas<sup>93</sup>. Esto demuestra que es necesario un cambio del

**ESTOS PROYECTOS TIENEN EL OBJETIVO DE AYUDAR A LAS POBLACIONES RURALES A CONSTRUIR O REFORZAR UNA VISIÓN PROSPECTIVA COMPARTIDA DEL DESARROLLO DE SU TERRITORIO.**

modelo de desarrollo. Por último, el SCCF y sus co-partes trabajan en aras de una sociedad más justa. Los proyectos rurales apoyados responden a este desafío mediante las propuestas que se hacen en materia de relaciones entre el ser humano y su territorio. La agroecología es también una forma de estructurar las comunidades: puede formar parte de las decisiones sociales y políticas más amplias, como aborda la siguiente parte de este informe. Se trata de proporcionar a las comunidades vulnerables los medios para defender tales orientaciones, así como de mejorar la relación de fuerzas a favor de modelos de desarrollo realmente sostenibles.

## **RECOMENDACIONES DIRIGIDAS A LOS RESPONSABLES POLÍTICOS SOBRE LA PROTECCIÓN Y LA GESTIÓN SOSTENIBLE DE LOS RECURSOS NATURALES**

- Garantizar los derechos fundamentales de las poblaciones, entre ellos los de los pueblos indígenas, así como su acceso a recursos naturales de calidad, empezando por la tierra y el agua.
- Velar por que la propiedad colectiva y el papel social y cultural de la tierra y el agua (ambos bienes comunales) se integren en las políticas y las reformas agrarias y de tenencia de la tierra.
- Reconocer y promover las múltiples funciones ecológicas y medioambientales de la agroecología campesina: fertilidad del suelo, agua, biodiversidad, semillas, recursos genéticos<sup>94</sup>, etc.
- Proporcionar a los campesinos los medios institucionales, científicos, técnicos y financieros para desarrollar su potencial en materia de adaptación y de resiliencia frente al cambio climático<sup>95</sup>.

Mongolia, Oyuntungalag,  
abril del 2015. Plantas  
producidas en invernaderos.



© PATRICK DELAPIERRE / SCSF

## 4. LA AGROECOLOGÍA CAMPESINA FRENTE A LOS MODELOS AGROINDUSTRIALES: PROYECTOS ALTERNATIVOS DE SOCIEDAD

Los campesinos de los países del Sur son los principales inversores en la agricultura<sup>96</sup>. No obstante, a nivel mundial, las autoridades actuales favorecen sobre todo los proyectos agroindustriales, que además sirven como modelos de referencia para las políticas públicas<sup>97</sup>. Tales proyectos interesan a los inversores internacionales y pueden generar ingresos para el Estado, pero ¿a qué precio? A menudo comienzan con una implantación que retira el uso de la tierra a aquellos que viven de ella, reduce su territorio y a veces los expulsa del mismo. Además, destruyen o empobrecen los ecosistemas, explotan los recursos sin una preocupación real por su renovación... Estos proyectos también tienen como objetivo la producción (plátano y otras frutas, aceite de palma, soja, arroz, caña de azúcar), pero con vistas a darle salida en mer-

cados a los que las poblaciones vecinas generalmente no tienen acceso. Contrariamente a una idea preconcebida<sup>98</sup>, no son una buena solución para resolver los problemas de seguridad alimentaria, puesto que despojan de los medios para lograrla a aquellos que tendrían la capacidad de asegurarla por sí mismos, y transforman su medio ambiente. La encíclica *Laudato Si'* es muy clara respecto a este punto (párr. 129): "(...) es imperioso promover una economía que favorezca la diversidad productiva y la creatividad empresarial. Por ejemplo, hay una gran variedad de sistemas alimentarios campesinos y de pequeña escala que sigue alimentando a la mayor parte de la población mundial, utilizando una baja proporción del territorio y del agua<sup>99</sup>, y produciendo menos residuos (...)" En este mismo párrafo también se explicita la dimensión polí-



Mongolia, región del Gobi, abril del 2015. Cooperativa agrícola Altan Teush de Bigir.

© PATRICK DELAPIERRE / SCGF

tica: "las autoridades tienen el derecho y la responsabilidad de tomar medidas firmes de apoyo a los pequeños productores y a la variedad productiva. Para que haya una libertad económica de la que todos efectivamente se beneficien, a veces puede ser necesario poner límites a quienes tienen mayores recursos y poder financiero. Una libertad económica sólo declamada, pero donde las condiciones reales impiden que muchos puedan acceder realmente a ella, y donde se deteriora el acceso al trabajo, se convierte en un discurso contradictorio que deshonra a la política". Para el socio indonesio SunSpirit for Justice and Peace, la agroecología se inscribe en la lógica de un movimiento social alternativo.

Esta última parte muestra que la agroecología puede ser fuente de progreso social. De hecho, contribuye a formas de trabajo, de organización y de intercambio que permiten una retribución justa y un enriquecimiento mutuo de los campesinos (4.1). Asimismo, permite el desarrollo de un modelo social alternativo (4.2). Es indispensable el trabajo con las autoridades para explicar y lograr que acepten el proyecto agroecológico. Lo ideal es que este cabildeo sea asumido directamente por las propias poblaciones (4.3).

**LA AGROECOLOGÍA ES SUSCEPTIBLE DE OFRECER UN TRABAJO COMPLEJO, COMPLETO Y DE CALIDAD, CAPAZ DE PROMOVER LA AUTONOMÍA DE LOS CAMPESINOS.**

## TRABAJO, EMPLEO Y COMERCIO: FORMAS DE ORGANIZACIÓN Y DE INTERCAMBIO QUE PERMITEN UNA RETRIBUCIÓN JUSTA Y UN ENRIQUECIMIENTO MUTUO

En Francia, se puede constatar "la imposibilidad para muchos jóvenes de ser agricultores, pese a proyectos que crean riqueza y empleos y ordenan el territorio y la vitalidad de los territorios rurales. En lugar de eso, asistimos a un plan social de envergadura en la agricultura y a una concentración de las explotaciones, lo que sin duda alguna infla las cifras del paro y contribuye igualmente al empobrecimiento de una

gran parte del medio rural. En este sentido, el dictamen anunciado sobre la agroecología deberá plantear una perspectiva para nuestro modelo agrícola y alimentario"<sup>100</sup>. Este dictamen del Consejo Económico, Social

y Medioambiental tiene repercusión en los entornos rurales del conjunto del planeta, puesto que el empleo, empezando por el de los jóvenes, es una preocupación mundial.

La agroecología es susceptible de ofrecer un trabajo complejo, completo y de calidad, capaz de promover la autonomía de los campesinos<sup>101</sup>. Permite una profesionalización a largo plazo y



© PATRICK DELAPIERRE / SCSF

**Mongolia, abril del 2015.**  
 Construcción de un invernadero en el marco del programa de horticultura en invernaderos.

asegura una estabilidad más allá de la mera búsqueda del beneficio. Dado que optimiza los recursos disponibles localmente, la agroecología es más intensiva en mano de obra que los modelos agrícolas convencionales. En estos últimos, una parte muy importante del valor añadido puede obtenerse al inicio de la cadena (suministro de insumos, materiales, capitales o energía fósil) o en la parte final de la misma (organización del sector más o menos integrado, comercialización dependiente de un mercado fluctuante y oligopolístico, publicidad, etc.). Cuando una comunidad se organiza para producir compost, criar lombrices o gestionar viveros, está creando empleos<sup>102</sup>, en lugar de perder una parte de sus ingresos en la compra de fertilizantes químicos y de plantas o semillas patentadas. La creación de pequeñas granjas ganaderas, gracias a la asociación entre cultivos y cría de animales, sigue esta misma lógica. “Una mayor intensidad del trabajo permite generalmente una mejor utilización de la fuerza de trabajo familiar disponible, la cual tiende a estar subocupada durante una parte del año. Pero puede también implicar el empleo de más trabajadores en la agricultura. Es la razón por la que los sistemas agroecológicos tienden a conservar, o inclusive a crear, empleos en el sector

**DADO QUE OPTIMIZA LOS RECURSOS DISPONIBLES LOCALMENTE, LA AGROECOLOGÍA ES MÁS INTENSIVA EN MANO DE OBRA QUE LOS MODELOS AGRÍCOLAS CONVENCIONALES.**

agrícola, sobre todo en las fases de transición, que requieren de inversiones específicas (construcción de dispositivos de protección de los suelos, plantación de árboles, etc.)<sup>103</sup>.

Los empleos creados no son sólo agrícolas, por ejemplo, la fabricación a nivel local de cocinas con un uso eficiente de leña, la construcción de invernaderos o incluso la comunicación en torno a los productos locales. De hecho, el desarrollo de actividades no agrícolas crea riqueza y “buen vivir” para las poblaciones rurales (véase la siguiente sección). En una de las regiones más desfavorecidas de Etiopía, al norte del país, Cáritas de la diócesis deTigray realiza un programa que busca mejorar el acceso al agua, promover una agricultura sostenible y mejorar las condiciones de vida de las comunidades rurales. Aparte de la construcción de infraestructuras, se hace énfasis en la formación de los participantes y las autoridades, estrechamente asociados al proyecto, para que cuando éste acabe puedan a su vez emprender nuevas iniciativas. Las asociaciones de mujeres han propuesto a 50 de ellas para beneficiarse de una formación en gestión de pequeñas iniciativas empresariales, con un capital inicial de 5.000 birrs (cerca de 228 euros) y de un seguimiento regular por parte del socio

del proyecto. También pueden diversificar sus ingresos mediante actividades no agrícolas, tales como la producción de bebidas locales, apertura de cafeterías, pequeños puestos y restaurantes.

Estos empleos pueden servir de apoyo al empoderamiento de los individuos. En los barrios periféricos de Kinshasa, las mujeres (a menudo solas) practican la horticultura con miras a cubrir las necesidades de su familia. La mayoría de ellas no tienen empleo, y esta actividad es su única fuente de ingresos. El proyecto de Cáritas Kinshasa las acompaña en la adquisición de los conocimientos de las técnicas agrícolas, el desarrollo de sus competencias y la comercialización de los productos<sup>104</sup>. De esta forma, más de 800 mujeres optan por la agroecología (fabricación de plaguicidas ecológicos, formación en la rotación de cultivos y en el barbecho...) y la organización colectiva de la comercialización. Gracias a esto, no sólo pueden seguir con su profesionalización y mejorar sus ingresos, sino que también pueden convertirse en generadores de propuestas creíbles para los poderes públicos. Igualmente, en Bangladesh, a menudo son las cabezas de familia las que se organizan entre ellas para comercializar la producción en el mercado local. Cáritas Bangladesh facilita la obtención de un puesto en el mercado, donde, tras haber recogido los productos para la venta en los pueblos vecinos, son canalizados y comercializados directamente por ellas para reducir los gastos en intermediarios. Esta acción les permite igualmente valorizarse recuperando un papel útil en el seno de su comunidad<sup>105</sup>. En estos casos, asistimos a la creación de mercados innovadores para una agricultura sostenible<sup>106</sup>. La reconexión entre la agricultura y la alimentación puede ser "propicia para el desarrollo de una democracia alimentaria,

en la que los distintos actores, ciudadanos, productores, artesanos, etc., encuentran de nuevo los medios para orientar la evolución de los sistemas alimentarios hacia sistemas más sostenibles"<sup>107</sup>.

En Togo, el proyecto descrito anteriormente promueve un modelo familiar fundado en la combinación de un papel económico importante para todos y la adopción de prácticas agroecológicas. Sus resultados muestran que tal modo de vida puede acompañarse de una rentabilidad satisfactoria del trabajo.

Más allá de la producción, el control de la comercialización optimiza los ingresos de los campesinos: al organizarse con su familia para vender directamente en los mercados locales o regionales, los campesinos valorizan sus productos en su beneficio propio, en lugar de ver cómo una parte de su valor se queda entre los intermediarios<sup>109</sup>. A su vez se satisface la demanda de un mercado accesible, en lugar de ponerse en situación de riesgo en relación a mercados fluctuantes o dominados por operadores en posiciones prácticamente monopolísticas.

Existen innumerables iniciativas que promueven circuitos de producción y consumo más justos, en particular a través del acortamiento de dichos circuitos y del establecimiento de mercados agrícolas locales. En el sur de Brasil, la Red Eco-vida, que reúne a 180 municipios y 2.400 familias campesinas, fomenta la agroecología y los mercados solidarios que estrechan los vínculos entre productores y consumidores. La comercialización de un amplio abanico de productos pasa por esta red: frutas y verduras, cereales, huevos y carne, leche, miel, etc.<sup>110</sup>. La organización de los campesinos para la comercialización de sus excedentes de producción es un componente fundamental

### **MÁS ALLÁ DE LA PRODUCCIÓN, EL CONTROL DE LA COMERCIALIZACIÓN OPTIMIZA LOS INGRESOS DE LOS CAMPESINOS.**

## **EN INDIA LA AGROECOLOGÍA ES UNA FUENTE DE RUPIAS**

En el pueblo de Khamaral, un campesino ha adoptado un enfoque agroecológico, produciendo múltiples fertilizantes orgánicos a partir de residuos orgánicos (como los generados en su cocina). Sus ingresos aumentaron gracias a la venta de sus verduras y a los ahorros realizados, puesto que no tuvo que comprar insumos químicos. Con ello logró demostrar la eficacia de estas técnicas. Otro campesino, Murali, que volvió al pueblo tras haber emigrado<sup>108</sup>, también adoptó las técnicas agroecológicas. En un principio su familia rechazaba la idea, pero en tres años logró demostrar la eficacia de estas técnicas, ingresando entre 7.000 y 10.000 rupias al mes. Este éxito llevó a un tercio de las familias del pueblo a adoptar prácticas similares. Se constituyó una red informal, y el caso se convirtió en un caso de estudio escolar, implementado posteriormente por el Instituto de gestión de Bhubaneswar, por FDH India Balangir y por Cáritas Suiza.



**Burkina Faso, Kaya, agosto del 2010.**  
Granero de un banco de cereales.

© ÉLODIE PERRIOT / SCCE

de los proyectos agrícolas. En Myanmar, GSMI intenta poner en contacto a consumidores y productores<sup>111</sup> con un modelo agrícola cercano al de la AMAP (en Francia, la Asociación para la conservación de la agricultura campesina); localmente se habla de *green network* (red verde) y de *green shops* (tiendas verdes).

Una organización de tipo cooperativo permite a los campesinos gestionar por sí mismos colectivamente la comercialización de sus productos; la agroecología puede permitirles reafirmar su vínculo con el territorio y el medio ambiente<sup>112</sup>. El apoyo a las organizaciones profesionales en el contexto de la comercialización de los productos forma parte de muchos de los proyectos respaldados. De esta forma, el proyecto de apoyo a la seguridad alimentaria llevado a cabo por Cáritas Mauritania combina el apoyo a las prácticas agroecológicas con un conjunto de estructuras colectivas: cooperativas arroceras y hortícolas (para la compra y la venta en grupo), agrupaciones de interés económico (para la gestión de bancos de cereales) y comités de gestión (para las infraestructuras). La organización colectiva puede permitir la obtención de una marca colectiva<sup>113</sup> que proteja sus intereses. Así ocurre con las etiquetas de "comercio justo" o los "sellos de productores campesinos"<sup>114</sup> que indican al consumidor que el producto procede de una cadena que respeta el medio ambiente y asegura ingresos dignos al campesino. El éxito supera a veces los resultados esperados: entre 2009 y 2015, con el apoyo del CIPCA (Centro de Investigación

y de Promoción del campesino, por sus siglas en francés), una asociación de productores a pequeña escala de plátanos pudo multiplicar sus ingresos y obtuvo una certificación de comercio justo en 2011<sup>115</sup>. Los campesinos de los países del Sur pueden beneficiarse también de otras etiquetas, como "agricultura ecológica", que sólo garantizan las condiciones de producción<sup>116</sup>. Estos desafíos son importantes, algo que ha entendido bien la organización india BSSS (Balasore Social Service Society), que busca apoyar programas de sensibilización sobre los efectos perjudiciales de los productos agrícolas falsamente etiquetados como "ecológicos". En Palestina, ADEL establece un vínculo entre la agricultura equitativa y la agroecología; integra las cuestiones relativas al marketing en su acción con vistas a valorizar los productos agroecológicos y a obtener un precio justo para los campesinos. Uno de los criterios para elegir a los campesinos con los que trabaja ADEL es la motivación para participar en un proyecto colectivo.

## AGROECOLOGÍA PARA EL BUEN VIVIR JUNTOS

En los Andes del sur de Perú, en la comunidad de Toraya, la Asociación por los Derechos Humanos (APRODEH) tiene el objetivo de asociar la reflexión sobre el dolor causado por el conflicto armado interno del país (hoy terminado) con la proyección de futuro, a través del desarrollo de actividades agrícolas. Estas actividades permiten restablecer



Bolivia, Puerto Rico, julio del 2013.

© ELODIE PERRIOT / SCOF

las relaciones sociales y comunitarias, mientras que en paralelo se realiza un trabajo de memoria colectiva, como la construcción participativa de un monumento conmemorativo. La autoestima, las costumbres, las tradiciones y los conocimientos locales son revalorizados. Este ejemplo pone de manifiesto la importancia de las innovaciones de índole organizativa e institucional<sup>117</sup>, a menudo ignoradas en beneficio de una innovación estrictamente técnico-científica. También manifiesta la búsqueda del buen vivir; el «bien-vivre» en francés, o el «well-being» en inglés, no es un paradigma nuevo. Remite a culturas ancestrales y a una larga reflexión sobre el desarrollo humano<sup>118</sup>. Es una síntesis de procesos centrados en su sostenibilidad y en sus aspectos colectivos, donde el ser es más importante que el tener<sup>119</sup>.

Las reflexiones en torno a vivir mejor juntos avanzan en todos los continentes. En el sitio web del Ministerio de agricultura de Francia puede leerse lo siguiente: "dado que la agroecología puede justamente constituir una respuesta concreta a los interrogantes de la sociedad en materia de modos de producción, salud, medio ambiente, alimentación sana y segura, bienestar animal y ordenación del territorio, poner en entredicho nuestra agricultura es cuestionarnos de manera más amplia sobre los modos de producción, de alimentación y de vivir juntos que queremos en Francia, actualmente y en el futuro"<sup>120</sup>. Para Pierre Rabhi, la agroecología implica, a fin de cuentas, transformar la sociedad y los territorios<sup>121</sup>. En

América Latina el «buen vivir» goza de un auténtico éxito desde cerca de una década y sus vínculos con la tierra son evidentes<sup>122</sup>. En Perú, el Servicio Agropecuario para la Investigación y Promoción Económica (SAIPE) se centra en la promoción y el desarrollo integral de las poblaciones indígenas awajún y wampis a través de la protección de su territorio, pilar del equilibrio de su vida y de su buen vivir. Gracias al refuerzo de la legitimidad y de la representatividad de estos pueblos en las instancias decisorias de Perú, se salvaguardan el bien común y la diversidad cultural. El proyecto atrae de esta forma la atención del Gobierno sobre el marco de vida general de estas poblaciones: un buen vivir indisolublemente medioambiental y humano. En Bolivia, los valores compartidos por las asociaciones apoyadas por el CIPCA han inspirado en parte la inclusión de esta noción en la Constitución. La Constitución de Ecuador incluye los derechos de la naturaleza, evocando la idea de que la vida no se reduce únicamente a los seres humanos. No obstante, el buen vivir no se limita al continente latinoamericano. Algunos de nuestras co-partes siguen de cerca la reflexión realizada en Bhután sobre este tema desde hace más o menos una década<sup>123</sup>.

La agroecología aporta soluciones para permitirnos "vivir de manera diferente en la Creación": "una parte de las transformaciones medioambientales en curso son irreversibles. Quizás supongan también el "momento oportuno" (...) para construir algo distinto y redefinir juntos qué es una "vida

buena". Nuevas formas de actuar, de organizarse, de desplazarse, de vivir, de consumir, de producir, de vivir juntos...<sup>124</sup>. Por lo tanto, hay que "cambiar de mentalidad", según Cáritas Bangladesh, porque por ahora los agricultores pobres y marginados siguen en la lógica de "producir más", basada en el uso de insumos químicos. Como destaca ADEL, en Palestina, el temor a exponerse a riesgos elevados (insectos dañinos, enfermedades, etc.) durante la fase de transición hacia las prácticas agroecológicas desmotiva a muchos campesinos. ¿Y no podrían compartirse estos riesgos? El movimiento agroecológico no sólo aporta nuevas técnicas agronómicas, también cuestiona la relación con la producción, así como las relaciones entre producción, comercialización y consumo<sup>125</sup>. ADEL recalca que la agroecología refuerza los vínculos entre agricultores y consumidores. En todos los lugares el cultivo de la tierra puede favorecer a la ciudadanía<sup>126</sup>. Dado que la agricultura agroecológica es indisoluble de una gestión del territorio que implique a sus ocupantes, contribuye también a estructurar las sociedades rurales (y urbanas<sup>127</sup>) y a crear vínculos sociales. Idealmente, favorece el vivir juntos.

**EL MOVIMIENTO AGROECOLÓGICO NO SÓLO APORTA NUEVAS TÉCNICAS AGRONÓMICAS, TAMBIÉN CUESTIONA LA RELACIÓN CON LA PRODUCCIÓN, ASÍ COMO LAS RELACIONES ENTRE PRODUCCIÓN, COMERCIALIZACIÓN Y CONSUMO.**

El movimiento agroecológico rechaza la conformación uniforme del mundo y propone modelos de sociedades en los que los seres humanos y la naturaleza cohabitan en un estado de bienestar. No se trata solamente de repensar el sistema alimentario; se trata igualmente de repensar nuestra relación con la naturaleza y nuestra visión de la sociedad. Por lo tanto, evocar la agroecología sin su dimensión social sería un error<sup>128</sup>. La agroecología permite, por ejemplo, preservar modelos autóctonos de vida en sociedad. CENDI nos presenta, a través de su estudio antropológico sobre la comunidad H'rê, que vive en el centro de Vietnam, un sistema rural basado en el buen vivir juntos y en la paz. Se observa que existe un deseo real en el individuo H'rê de vivir en armonía con la naturaleza y con sus vecinos: según CENDI "el respeto del espíritu del bosque (...) facilita la cooperación y mantiene la paz, (...) crea un espacio de libertad al tiempo que desarrolla el sentido de lo colectivo". El desarrollo de la agroecología protege el medio ambiente, incluido el entorno espiritual, en el que viven estas poblaciones, como subraya CENDI. La asociación explica el concepto de "vacaciones para la tierra"<sup>129</sup>, que ilustra el estado de espíritu benévolo

de los pueblos indígenas con la naturaleza. La agroecología abraza así las prácticas y creencias de las poblaciones en relación con los productos que utilizan, lo que CENDI llama la "ecología espiritual". En el pueblo de Vi O Lak de los H'rê, el arroz ocupa un lugar tanto material como espiritual. Por lo tanto, no han de remplazarse ni modificarse los ritos que se articulan en torno a las prácticas agrícolas (el rito de la plantación, el rito del agua, el rito del bosque) para no contrariar al espíritu de la naturaleza que permite al pueblo alimentarse. Dicho esto, las comunidades están abiertas a la introducción de nuevas especies de arroz, siempre que no ofendan a este espíritu. Por otra parte, en la comunidad H'rê, cuando surge un problema en el pueblo, los habitantes se reúnen para encontrar soluciones. Existe un fuerte vínculo entre el ecosistema espiritual, las leyes consuetudinarias y el liderazgo del pueblo. Además, CENDI observa que cada individuo de la comunidad es responsable y participa activamente en la vida agraria, comunitaria, ecológica y espiritual del pueblo. El socio estima que este deber de responsabilización<sup>130</sup>, mantenido por cada individuo, se convierte en la alegría cotidiana del conjunto de la comunidad. De hecho, los miembros de la comunidad rural, responsables y garantes de la ley consuetudinaria, experimentan un estado de satisfacción cuando observan a diario que la armonía del pueblo se preserva gracias a ellos.

### PALABRAS DE CÁRITAS

La agroecología permite "una armonización de la comunidad y, por tanto, una mejora de la red social" (Cáritas Antsirabe y Diócesis Verde de Farafangana) a través de una "cultura de la consciencia medioambiental" (Cáritas Bamako).

En la mayoría de los proyectos presentados en este informe, es fundamental la dimensión comunitaria, en el sentido amplio de una comunidad de vida y de experiencias en un territorio. De hecho, la promoción del vivir juntos en armonía supone un proceso colectivo. En el ejemplo de las actividades hortícolas de Kinshasa, la organización en asociación y en cooperativa mejora la capacidad del grupo para ser un interlocutor reconocido más allá de su barrio<sup>131</sup>.

## NECESIDAD DE LA ACCIÓN POLÍTICA

Como destaca el papa Francisco en *Laudato Si'*: "la acción política local puede orientarse hacia la modificación del consumo (...) y a la programación de una agricultura diversificada con rotación de cultivos. Es posible fomentar el mejoramiento agrícola de regiones pobres mediante inversiones en infraestructuras rurales, en la organización del mercado local o nacional, en sistemas de riego, en el desarrollo de técnicas agrícolas sostenibles. Se pueden apoyar formas de cooperación o de organización comunitaria que defiendan los intereses de los pequeños productores y preserven los ecosistemas locales de la depredación. ¡Es tanto lo que se puede hacer!" (párr. 180). Pero son escasos los gobiernos que confían en sus campesinos<sup>132</sup>. En el marco de modelos de desarrollo que aún persisten hoy en día, los servicios oficiales tenían la tarea de difundir técnicas "modernas" que favorecían políticas agrícolas exógenas y desconectadas de los territorios y los actores locales. SunSpirit for Justice and Peace denuncia, todavía en la actualidad, las políticas de seguridad alimentaria de Indonesia que obligan a los agricultores —a veces con la ayuda de las fuerzas armadas!— a aumentar su producción recurriendo a insumos y plaguicidas químicos.

Las comunidades rurales, generalmente dispersas, son vulnerables y tienen poco peso político, pese a los importantes avances logrados en la estructuración de la sociedad civil y de las organizaciones campesinas en muchos países del Sur. Al contrario, los defensores de los grandes proyectos agroindustriales, mineros o turísticos, tienen las puertas abiertas de los poderes públicos<sup>133</sup>. Asimismo, numerosos informes han documentado la concentración de poder en el seno de los sistemas agroalimentarios<sup>134</sup>. Por lo tanto, es necesaria una acción de índole política, al menos para restablecer un cierto equilibrio. El objetivo de hacer emerger a los miembros de los grupos vulnerables para que puedan realizar cabildeo a favor de su modo de vida y sus valores está a menudo presente en los proyectos apoyados por el SCCF. De hecho, todas las acciones deben poder explicitarse y promoverse a nivel de las instancias de toma de decisiones. Ha de ejercerse presión sobre estas instancias, como señala nuestro socio de Myanmar GSMI. Según GSMI, si los gobiernos centran

su interés en los grandes centros de desarrollo, y si adoptan políticas a favor de los transgénicos y de tecnologías consideradas punteras, los campesinos se verán perjudicados. Al contrario, si comienzan, con el apoyo de organizaciones internacionales y de una parte de la comunidad científica, a promover los saberes locales y motivan a los campesinos, será el interés general el que salga ganando.

Para su poder de actuación y su dignidad, es importante que los representantes de los grupos vulnerables asuman responsabilidades en un círculo más amplio de la vida ciudadana (local, regional o nacional). La identificación de líderes y de "pioneros" es una forma eficaz de difundir el planteamiento agroecológico. Algunos campesinos muestran el interés y la pertinencia de estos planteamientos a través de sus logros. En un proyecto centrado en poblaciones vulnerables en Chad, la selección de los beneficiarios no sólo tiene en cuenta su vulnerabilidad, sino también su potencial de empoderamiento y de efecto impulsor en el seno de las comunidades. El hecho de asociarse permite a los campesinos poder influir en la política local y regional. Por un lado, la influencia proviene de los buenos resultados de

su enfoque agroecológico; por otro, de las reivindicaciones y de su participación directa en la toma de decisiones en las instancias políticas. El CIPCA de Perú ha desarrollado sólidas relaciones institucionales con actores económicos y políticos. Sus miembros han participado en una plataforma de coordinación del desarrollo rural y su presidenta ha sido elegida concejala municipal. Gracias a esta iniciativa se han mejorado las infraestructuras rurales, empezando por las carreteras.

Desde hace varios años, Bolivia aplica en principio una política favorable a los pueblos indígenas y a los campesinos (garantizándoles en particular el acceso a la tierra), buscando un desarrollo sostenible. No obstante, la Amazonia boliviana es el escenario de grandes proyectos (deforestación con el avance de la agroindustria, implantación de industrias extractivas, grandes presas) que alteran las condiciones de vida y la organización social de las poblaciones locales. La acción del CIPCA se centra desde el inicio en consolidar la seguridad alimentaria de estas poblaciones, sobre la base de los principios de la agroecología y de forma más

**HACER EMERGER A LOS MIEMBROS DE LOS GRUPOS VULNERABLES PARA QUE PUEDAN REALIZAR CABILDEO A FAVOR DE SU MODO DE VIDA Y SUS VALORES.**

específica de la agrosilvicultura. Promueve un desarrollo sostenible, equitativo, democrático, intercultural y participativo. El CIPCA lleva a cabo una política integral, llamada Propuesta Económica Productiva (PEP), que se apoya en la diversificación de la producción mediante el desarrollo de actividades agrosilvopastorales, la transformación y la comercialización de los excedentes no consumidos. Se valorizan los saberes locales y se nutren mediante el intercambio de experiencias; se refuerzan las organizaciones económicas y se les presta apoyo (formación en el ejercicio de responsabilidades y acompañamiento técnico). Este enfoque se ha traducido en una mejora de la situación de las poblaciones locales, en el plano político (mayor participación, mejor control social), económico y social (mejora de la situación de las mujeres y de los jóvenes, desarrollo de la educación y del acceso a la atención sanitaria). Su acción continúa y tiene el objetivo de influir en mayor medida en las políticas públicas relativas a la soberanía alimentaria. Diferentes organizaciones campesinas e indígenas han elaborado y presentado a las autoridades políticas locales y nacionales distintas propuestas de políticas en favor del desarrollo rural integral sostenible y del medio ambiente. Algunas de las cuales han sido tenidas en cuenta. De esta forma, las organizaciones acompañadas por el CIPCA cobran fuerza para plantear propuestas. Estos avances son alentadores. No obstante, las autoridades

**PARA SU PODER DE ACTUACIÓN Y SU DIGNIDAD ES IMPORTANTE QUE LOS REPRESENTANTES DE LOS GRUPOS VULNERABLES ASUMAN RESPONSABILIDADES EN UN CÍRCULO MÁS AMPLIO DE LA VIDA CIUDADANA (LOCAL, REGIONAL O NACIONAL).**

también permiten que se realicen numerosos proyectos agroindustriales para la producción de soja o aceite de palma. Se contempla incluso extender aún más el espacio para el desarrollo de estos cultivos, mediante el desplazamiento de la frontera agrícola. Por lo tanto, es fundamental continuar con el trabajo en torno al modelo agroecológico, indisoluble de la PEP.

Un modelo rural basado a la vez en la agroecología y la agricultura familiar presenta numerosas ventajas, y podría prevalecer si la correlación de fuerzas entre sus partidarios y sus adversarios recuperara el equilibrio.

Más allá del cabildeo local, el proceso a favor de la agroecología y de una agricultura sostenible y familiar se integra lógicamente en la promoción de una sociedad más justa en la que los recursos sean accesibles para los más pobres<sup>135</sup>. Por último, "el

proceso agroecológico altera los imaginarios ligados al "progreso", cuestionando el deseo de consumo que atribuye a la mercancía una virtud liberadora. (...) Todo el proceso supone que los modelos económicos (del itinerario técnico de producción hasta los modos de valorización y de intercambio) estén subordinados al interés general: la viabilidad de los ecosistemas agrícolas y de las sociedades humanas. Dicha viabilidad es una cualidad y un bien común y, como tal, debe depender de una decisión democrática"<sup>136</sup>.

## **RECOMENDACIONES DIRIGIDAS A LOS RESPONSABLES POLÍTICOS PARA LA CONSIDERACIÓN DE LAS DIMENSIONES SOCIALES DE LA AGROECOLOGÍA**

- Favorecer la comercialización de productos procedentes de la agroecología campesina, en particular en el marco de las regulaciones nacionales y la organización de los mercados, dando prioridad a los circuitos cortos y a los productos de calidad.
- Apoyar una remuneración justa de los campesinos, en especial a través del comercio justo procedente de la agricultura campesina.
- Basar el desarrollo de toda agricultura sostenible en la noción del trabajo decente en la economía rural, como la plantea la Organización Internacional del Trabajo<sup>137</sup> (calidad de los empleos, derechos laborales, protección social, refuerzo de las organizaciones campesinas).
- Crear y aplicar regulaciones más exigentes (normas medioambientales y sociales, restricción de la concentración de la tierra) que permitan a la agroecología desarrollarse al tiempo que se limita el avance de los monocultivos industriales.



Senegal, región de Kaolack, febrero del 2011. La creación de una zona inundada ha permitido a los habitantes mejorar sus ingresos gracias a la cría de peces.

© ELODIE PERROT / SCCF

## APOYAR A LOS CAMPESINOS, PRINCIPALES ACTORES DE LA AGROECOLOGÍA

### UN INFORME DE EXPLORACIÓN

El cantante Tiken Jah Fakoly lo repite a menudo: "la agricultura es la base de todo"<sup>138</sup>. En efecto, a través de la agroecología se trata de cuidar de nuestra tierra, como pide Sukleash Georges Costa de Cáritas Bangladesh<sup>139</sup>, así como de permitir a todas las personas un acceso digno a una alimentación de calidad. Pero tales cambios no acontecen por sí solos. Requieren una construcción paciente y un trabajo de fondo a nivel de las prácticas agrícolas y alimentarias de nuestras sociedades. El SCCF trabaja en este proceso y lo promueve, aprendiendo según avanza. Lo hace en primer lugar mediante el apoyo a los campesinos del Sur<sup>140</sup>, principales actores de la agroecología. El SCCF consideró igualmente necesario desarrollar asociaciones con los institutos de investigación y las universidades, así como con otras organizaciones de la sociedad civil y

los actores sociales, con vistas a dar a este movimiento una amplitud y un alcance que vayan más allá de los numerosos proyectos respaldados<sup>141</sup>. Como indicó Cáritas Europa, "resulta alentador que un impresionante grupo de expertos, de informes de alto nivel y de evaluaciones, respalde los múltiples beneficios sociales y ambientales de la agroecología (...). La evidencia indica ampliamente que la agroecología funciona con éxito para los pequeños agricultores y para el medio ambiente en todos los continentes"<sup>142</sup>. Muchos están de acuerdo con esta declaración. En su segundo informe, el Panel internacional de expertos en sistemas alimentarios (IPES-Food), un grupo de estudio independiente copresidido por Olivier De Schutter y Olivia Yambi, hace un llamamiento a un cambio de paradigma en favor de sistemas agroecológicos diversificados<sup>143</sup>. Si bien surgen distintas iniciativas en todos los rincones del planeta, es necesaria una acción política fuerte para



© ÉLODIE PERRIOT / SCCF

**Senegal, región de Kaolack, febrero del 2011.** La localidad de Ndayar ha creado bancos de cereales en lugares seguros. Los cereales pueden venderse a precios asequibles en el periodo de escasez (el comprendido entre dos cosechas) y evitar las penurias.

darles una dimensión sistémica y una coherencia de conjunto.

## UNA DIMENSIÓN SOCIOPOLÍTICA INELUDIBLE

Este informe formula 16 recomendaciones, cuatro en cada parte, dirigidas a los responsables políticos, indicando claramente el camino a seguir en materia de agricultura sostenible. Estas recomendaciones se basan en las experiencias y los saberes de nuestras co-partes de los países del Sur. "La agroecología es política", declararon los participantes en el Foro internacional sobre agroecología de Nyéléni (Mali), en el sentido en que requiere un cambio en las estructuras de poder desfavorables para los campesinos<sup>144</sup>. Olivier De Schutter la describe de hecho como "un modo de desarrollo agrícola que no sólo

presenta fuertes conexiones conceptuales con el derecho a la alimentación, sino que, además, ha demostrado que da resultados para avanzar rápidamente hacia la concretización de ese derecho humano para muchos grupos vulnerables en varios países y entornos" (A/HRC/16/49). A nivel internacional, el SCCF está decididamente comprometido con un apoyo a largo plazo de los enfoques equitativos y ecológicos en la agricultura. Estos enfoques son inseparables del respaldo a los derechos de las poblaciones rurales y los campesinos, ya se trate de su acceso a la tierra o de su control sobre los recursos naturales. De igual forma, deben fortalecerse la estructuración y la representación políticas de estas poblaciones, tanto en el plano local como en el nacional e internacional. Al integrar las cuestiones de justicia social y representación política, la agroecología contribuye a la realización del derecho a la alimentación.

<sup>1</sup> Bruno Parmentier. *Nourrir l'humanité. Les grands problèmes de l'agriculture mondiale au XX<sup>e</sup> siècle*. La Découverte. 2009. Pág. 277.

<sup>2</sup> Petunia James. *L'agro-écologie, clé du développement sénégalais?* 11 de mayo del 2014. <http://www.20minutes.fr/magazine/aide-internationale-senegal/sensibiliser/en-quete-da-gro-ecologie-19078/>

<sup>3</sup> Véase el glosario que figura en el anexo.

<sup>4</sup> En el informe no se abordará la fuerte dinámica agroecológica francesa. Esta fue objeto de un simposio en abril del 2013 en el Palais du Luxembourg, con el título *La agroecología, una práctica del futuro*. En el sitio web de Joël Labbé, senador de Morbihan, puede encontrarse una síntesis del simposio, así como todas las intervenciones: [www.joellabbe.fr/colloque-la-groecologie-une-pratique-davenir/](http://www.joellabbe.fr/colloque-la-groecologie-une-pratique-davenir/). Según el barómetro de CSA de octubre del 2016 *Les français et la lutte contre la faim dans le monde* (los franceses y la lucha contra el hambre en el mundo), realizado por CCFD-Terre Solidaire en asociación con La Croix, los franceses están masivamente a favor de un modelo de agricultura agroecológica de pequeñas explotaciones. Cf. la doble página de La Croix del 14 de octubre del 2016, *Les Français plébiscitent l'agro-écologie pour nourrir le monde*. <http://www.la-croix.com/Journal/Economie-et-entreprises/Les-Francais-plebiscitent-l-agro-ecologie-pour-nourrir-le-monde-2016-10-14-1100796136>

<sup>5</sup> Emilie Frison (coord.). *From unity to diversity. A paradigm shift from industrial agriculture to diversified agroecological systems*. IPES-Food. 2016; Pierre Stassart et al. *L'agroécologie: trajectoire et potentiel. Pour une transition vers des systèmes alimentaires durables*. Posicionamiento del GIRAF para un marco de referencia en agroecología. Bélgica. 2012.

<sup>6</sup> En Francia, la ley del 13 de octubre del 2014, conocida como la ley sobre el futuro de la agricultura, el sector agroalimentario y los bosques, inscribe la agroecología como la orientación principal de las políticas públicas en el ámbito agrícola, agroalimentario y de la alimentación. La ley la define de la siguiente forma: "(...) sistemas de producción agroecológicos, con un modo de producción ecológico, que combinan el rendimiento económico y social, en particular a través de un alto nivel de protección social, medioambiental y sanitaria. Estos sistemas privilegian la autonomía de las explotaciones agrícolas (...), manteniendo o aumentando la rentabilidad económica, mejorando el valor añadido de la producción y reduciendo el consumo de energía, agua, fertilizantes, productos fitosanitarios y medicamentos veterinarios, en particular los antibióticos. Se basan en las interacciones biológicas y en la utilización de los servicios ecosistémicos y de las posibilidades que ofrecen

los recursos naturales (...). Contribuyen a la adaptación a los efectos del cambio climático y a la mitigación de los mismos".

<sup>7</sup> En los recuadros figuran citas textuales de nuestras co-partes que fueron extraídas de un cuestionario centrado específicamente en la agroecología. Además de mantener discusiones regulares sobre este tema, unos 15 co-partes respondieron a este cuestionario, a saber: ADEL (Palestina), CADEV (Cáritas Níger), Cáritas Antsirabe (Madagascar), Cáritas Bamako, Cáritas Bangladesh, Cáritas Farafangana (Madagascar), Cáritas Kaulack, Cáritas Kinshasa, Cáritas Man (Costa de Marfil), Cáritas Mauritania, CENDI/SPERI (Vietnam), Centre de formation et de transit des agriculteurs migrants (Madagascar), Gaïa Sustainable Management Institute (Myanmar), Non-Timber Forest Products (Camboya) y OCDI Dapaong (Cáritas Togo).

<sup>8</sup> Para profundizar en los vínculos y en las diferencias entre la agroecología, la agricultura ecológica, etc. pueden leerse varios trabajos sintéticos y detallados, disponibles en francés en línea: Stéphanie Cabantous. *Petit lexique écolo-agricole*. 2013; Pablo Servigné. *Agriculture biologique, agroécologie, permaculture. Quel sens donner à ces mots?* 2012; Cyrin Dion. *Permaculture, agroécologie, agriculture bio: quelles différences?* Sin fecha.

<sup>9</sup> Véase, por ejemplo: Agrisud. *Guide des pratiques agroécologiques*. Departamento de Mbour, Senegal. 2015. Para el sudeste asiático, véase: Jean-Christophe Castella y Jean-François Kibler. *Towards an agroecological transition in Southeast Asia: Cultivating diversity and developing synergies*. GRET. 2015.

<sup>10</sup> Jacques Caplat y Pierre Rabhi. *L'agroécologie est adaptée aux populations les plus démunies*. 15 de marzo del 2016. [http://www.lemonde.fr/idees/article/2016/03/15/pierre-rabhi-repond-a-sarkozy-l-agroecologie-est-adaptee-aux-populations-les-plus-demunies\\_4883370\\_3232.html](http://www.lemonde.fr/idees/article/2016/03/15/pierre-rabhi-repond-a-sarkozy-l-agroecologie-est-adaptee-aux-populations-les-plus-demunies_4883370_3232.html)

<sup>11</sup> El programa está dirigido por un consorcio formado por la OCDI Cáritas Dapaong, JARC (Jóvenes y adultos rurales católicos) y CARTO (Centro de animación rural Tambimong Ogaro).

<sup>12</sup> La lista de publicaciones consagradas a la agroecología aumenta de manera constante. Para obtener una bibliografía reciente (junio del 2016) de las principales referencias en la materia, véase: Emilie Frison (coord.). *From unity to diversity. A paradigm shift from industrial agriculture to diversified agroecological systems*. IPES-Food. 2016. Págs. 76-91. Además, existen innumerables sitios web consagrados a la agroecología, muchos de ellos de gran calidad: sitios de instituciones internacionales (como el de la FAO); sitios de institutos de investigación, como CIRAD, INRA o AllEnvi (Alianza nacional de investigación por el medio ambiente), con una de las

<sup>1</sup> NDT: la mayoría de las obras que figuran en la bibliografía de este informe existen únicamente en francés.

temáticas centrada en la agroecología y el suelo (por mencionar sólo algunos ejemplos franceses); sitios de intercambios de prácticas ([www.osez-agroecologie.org](http://www.osez-agroecologie.org)); sitios que documentan estudios de casos ([www.oaklandinstitute.org/agroecology-case-studies](http://www.oaklandinstitute.org/agroecology-case-studies)); y sitios de asociaciones ([www.sol-asso.fr](http://www.sol-asso.fr), <http://terre-humanisme.org>).

<sup>13</sup> Grain de sel. *Regards croisés: quels obstacles à l'agroécologie?* N° 63-66. Julio del 2013-junio del 2014. Pág. 34.

<sup>14</sup> Entrevista con Thierry Brunelle. 8 de julio del 2016. París. <http://caritasclimat.fr/2016/09/entretien-avec-thierry-brunelle-1/>

<sup>15</sup> Con algunas excepciones, los proyectos respaldados se encuentran en zonas rurales. El desafío fundamental de alimentar a las ciudades y a los territorios periurbanos no se aborda en este informe. Cf. Nicolas Krausz, Isabelle Lacourt y Maurizio Mariani. *La ville qui mange. Pour une gouvernance urbaine de notre alimentation*. Éditions Charles Léopold Mayer. 2013; Véase en particular el capítulo *Vers un changement d'ère: l'agroécologie?* Págs. 38-44; y la introducción *Agro-écologie*, en: Xavier Laureau. *Les 101 mots de l'agriculture urbaine à l'usage de tous*. Archibooks. 2016. Págs. 19-21. Sobre esta problemática, puede consultarse también la obra de Carolyn Steel de 2016 titulada *Hungry City. How Food Shapes Our Lives*, así como otras publicaciones de la sociedad civil, por ejemplo: *Nourrir les villes, défi de l'agriculture familiale. Des innovations locales et paysannes en Afrique de l'Ouest*. CFSI y Fondation de France. 2014.

<sup>16</sup> Véase la lista de los proyectos presentados en el anexo. Si bien los proyectos presentados aquí se están desarrollando actualmente, las prácticas y el pensamiento agroecológicos de algunas co - partes existen desde hace décadas.

<sup>17</sup> <http://www.cidse.org/content/tag/agroecology.html>

<sup>18</sup> Federación Internacional de Movimientos de Adultos Rurales Católicos (FIMARC). *L'agroécologie: une réelle alternative*. Voix du monde rural. 2013. N° 111.

<sup>19</sup> Véase el Manifiesto de Lyon, adoptado por Coordinación SUD y Confédération paysanne con ocasión del Foro de la sociedad civil a favor de los agricultores campesinos, que se celebró en Lyon el 17 y 18 de diciembre del 2014 en el marco del Año internacional de la agricultura familiar. Véase también: Grain de sel. *AIAF 2014: quel bilan? Les défis à venir pour les agricultures familiales*. N° 67-70. Julio del 2014-junio del 2015; Pascal Erard. *Défendre les droits des paysans: pour une déclaration des Nations unies*. Les notes de la C2A, N° 23. Coordinación SUD. Diciembre del 2015.

<sup>20</sup> Entre las numerosas publicaciones sobre el tema del Movimiento Campesino Internacional, se puede hacer referencia a

una síntesis reciente: *Agroecología campesina por la soberanía alimentaria y la madre tierra. Experiencias de La Vía Campesina*. Cuaderno N° 7 de La Vía Campesina. Noviembre del 2015.

<sup>21</sup> Declaración del Foro Internacional sobre Agroecología. Nyéléni (Mali). 27 de febrero del 2015. Puede leerse un breve repaso histórico de este movimiento en: Laura Silici. *Agroecology. What it is and what it has to offer*. IIED, Issue Paper. Junio del 2014. Págs. 10-11; Third World Network (TWN) y Sociedad Científica Latinoamericana de *Agroecología (SOCLA)*. *Agroecology: Key Concepts, Principles and Practices*. 2015. Véase en concreto la sección *Agroecology and rural social movements*, págs. 13-14.

<sup>22</sup> Discurso del papa Francisco en la FAO del 11 de junio del 2015. [www.fao.org/about/meetings/conference/c2015/address-pope-francis/es/](http://www.fao.org/about/meetings/conference/c2015/address-pope-francis/es/)

<sup>23</sup> Hilal Elver, Entrevista con Rose Hayden-Smith, <[ucfoodobserver.com](http://ucfoodobserver.com)>, 11 de julio del 2016. <http://www.truth-out.org/opinion/item/27322-the-right-to-food-an-interview-with-hilal-elver>. Véanse también las conclusiones de un amplio estudio de campo realizado en Malawi por la socióloga Rachel Bezner Kerr: *Using agroecological and participatory methods to improve food security for smallholder farming households in Southern Africa*. Seminario sobre la seguridad alimentaria de CIRAD. Sesión del 13 de junio del 2014.

<sup>24</sup> Para obtener más detalles, véase: Jan Douwe Van der Ploeg. *Les Paysans du XXI<sup>e</sup> siècle. Mouvements de repaysannisation dans l'Europe d'aujourd'hui*. Éditions Charles Léopold Mayer. 2014. Véase en concreto el capítulo 2: *Qu'est-ce que la paysannerie?* Cf., igualmente el documento del profesor de antropología Marc Edelman *What is a peasant? What are peasantries? A briefing paper on issues of definition*. Documento preparado para la primera sesión del Grupo de trabajo intergubernamental de composición abierta sobre un proyecto de declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los campesinos y de otras personas que trabajan en las zonas rurales. Ginebra. 15-19 de julio del 2013.

<sup>25</sup> En el marco de la campaña presidencial francesa del 2017, el SCCF ha formulado, junto a CCFD-Terre Solidaire, Oxfam Francia y Peuples Solidaires - Action Aid Francia, un conjunto de recomendaciones dirigidas a los candidatos. Una de ellas, la número 10, se refiere específicamente a la agroecología.

<sup>26</sup> Véase, por ejemplo, el artículo de opinión de Maureen Jorand (CCFD-Terre Solidaire): *Non, Monsieur Le Foll, malheureusement, la France ne soutient pas l'agroécologie en Afrique*. Libération. 29 de julio del 2016. [http://www.liberation.fr/debats/2016/07/29/non-monsieur-le-foll-malheureusement-la-france-ne-soutient-pas-l-agro-ecologie-en-afrique\\_1469267](http://www.liberation.fr/debats/2016/07/29/non-monsieur-le-foll-malheureusement-la-france-ne-soutient-pas-l-agro-ecologie-en-afrique_1469267)

- <sup>27</sup> Frédéric Apollin y Laurent Levard. *Responder a los desafíos del siglo XXI con la agroecología: ¿Por qué y cómo hacerlo?* Coordinación SUD. Enero del 2013. Se han integrado también las contribuciones realizadas en el Seminario de diciembre del 2012 sobre la agroecología, organizado por la Comisión agricultura y alimentación (C2A).
- <sup>28</sup> ACF International. *Agro-ecology: the necessary agricultural transition towards nutrition security for all*. Marzo del 2016; Cristiana Peano y Francesco Sottile (dir.). *Agroécologie. Document de position*. Slow Food. Diciembre del 2015. En septiembre del 2016, en Alemania, distintas organizaciones de solidaridad nacionales e internacionales, organizaciones campesinas y fundaciones publicaron un interesante folleto, que por ahora sólo está disponible en alemán: Alessa Heuser et al. *Besser anders, anders besser. Mit Agrarökologie die Ernährungswende gestalten*. INKOTA-netzwerk, Oxfam Deutschland MISEREOR. Septiembre del 2016.
- <sup>29</sup> «*Agroécologie : une transition vers des modes de vie et de développement viables*». Publicación del grupo de trabajo sobre desertificación, cuya redacción fue coordinada por Patrice Burger, de CARI.
- <sup>30</sup> Véase la Conferencia de la Asociación SOL: *Agroécologie et éducation. Quels enjeux? Quelles perspectives?* Les apéros thématiques. 22 de junio del 2016.
- <sup>31</sup> Estos puntos se desarrollan y fundamentan en especial en el capítulo tres de su informe A/HRC/16/49 de diciembre del 2010. El informe de IPES-Food de junio del 2016 permite profundizar mucho más en esta cuestión.
- <sup>32</sup> CENDI es una ONG creada en 2015 por el Social Policy Ecology Research Institute (SPERI), que defiende los intereses de los pueblos indígenas en Vietnam. SPERI desarrolla intercambios con otras redes indígenas en el mundo con vistas a promover su idea del buen vivir.
- <sup>33</sup> Sobre los matices y las articulaciones entre los saberes "locales" e "indígenas", pueden consultarse los cursos de Collège de France (en línea) de Manuela Carneiro da Cunha: *Quelle nature, quels apports des savoirs autochtones?* 2011-12.
- <sup>34</sup> Anne Legile y Sébastien Treyer. *L'agroécologie ou le retour de la raison dans le développement agricole*, en Grosclaude Jean-Yves, Kumar Pachauri Rajendra, Tubiana Laurence. *Regards sur la Terre 2014. Les promesses de l'innovation durable*. 2014. Pág.96.
- <sup>35</sup> Declaración del Foro Internacional sobre Agroecología. Nyéléni (Mali). 27 de febrero del 2015.
- <sup>36</sup> Sobre la profundidad y el interés del modo de vida comunitario, véase la entrevista con Pedro de Velasco titulada *Liberté, communauté, gratuité*, en Revue Projet, N° 331. Diciembre del 2012. Págs. 76-83.
- <sup>37</sup> <http://www.fao.org/about/meetings/afns/es/>
- <sup>38</sup> <http://www.alimenterre.org/ressource/repondre-aux-defis-xxieme-siecle-l%E2%80%99agro-ecologie-pourquoi-et-comment>.
- <sup>39</sup> La tenencia puede definirse como "el conjunto de normas que definen los derechos de las personas, los grupos sociales y las instituciones sobre la tierra y los recursos naturales que se encuentran en ella. Estas normas determinan la naturaleza de estos derechos, cómo se distribuyen entre los distintos actores, y cómo se garantizan y administran. Por lo tanto, se trata de una relación social en torno a recursos cada vez más codiciados" (*Grain de sel*. N° 57, enero-marzo del 2012. Pág. 5).
- <sup>40</sup> Luca Miggiano (dir.). *Territorio común. Garantizar los derechos a la tierra y proteger el planeta*. Oxfam, Coalición Internacional para el Acceso a la Tierra. Marzo del 2016. Pág. 11. Véase también: Rights and Resources Initiative. *Who Owns the World's Land?* Septiembre del 2015.
- <sup>41</sup> Gilbert Sene. *Accaparement des terres et bioénergie: un risque pour la sécurité alimentaire et la préservation des exploitations familiales agricoles. Cas du département de Gossas, Région de Fatick, Sénégal*. Enero del 2014. Véase también: *L'accaparement des terres, un nouveau problème au Sénégal*. 12 de mayo del 2014. <http://www.20minutes.fr/tv/actus/114133-l-accaparement-des-terres-un-nouveau-probleme-au-senegal>
- <sup>42</sup> Según los datos de la Asociación Brasileña de Reforma Agraria y el Instituto Brasileño de Geografía y Estadísticas.
- <sup>43</sup> Véanse en particular los trabajos del profesor de ciencias políticas James C. Scott.
- <sup>44</sup> Entendidos en el sentido de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas (2007).
- <sup>45</sup> Comunicado de la FAO. *Los pueblos indígenas son clave para combatir el cambio climático*. 21 de julio del 2016. Roma. <http://www.fao.org/news/story/es/item/426433/icode/>
- <sup>46</sup> Tradicionalmente, la gestión sostenible de la fertilidad por los campesinos es intergeneracional. Por éste motivo, el estatuto de arrendamiento agrícola, sobre el que se basa ampliamente la seguridad de la tenencia de tierras de los campesinos en Francia desde después de la guerra y que permitió el mantenimiento de un modelo de agricultura todavía mayoritariamente familiar, incluye la transmisión de los contratos de arrendamiento de padres a hijos.
- <sup>47</sup> Existen ejemplos de esto en América Latina, Asia y África.
- <sup>48</sup> <http://www.fao.org/nr/tenure/voluntary-guidelines/es/>.
- <sup>49</sup> Estas dificultades pueden incluso llevar a los campesinos al suicidio. En India, 12 000 campesinos se suicidaron en el 2014;

- el estado de Maharashtra, uno de los más agrícolas, registró una cifra récord. <http://www.courrierinternational.com/article/inde-les-suicides-dagriculteurs-en-forte-hausse>
- <sup>50</sup> Miguel Altieri y Clara Nicholls. *Diffuser l'agroécologie pour la souveraineté et la résilience alimentaires, en Agroécologie. Enjeux et perspectives*. Alternatives Sud. Vol.21. 2014. Págs. 35-64.
- <sup>51</sup> Las hojas y las semillas de la margosa (neem) tienen propiedades insecticidas.
- <sup>52</sup> Christian Rémésy. Bien se nourrir et préserver la planète. *Esprit*. Junio del 2016. Págs.121-130; véase en concreto el capítulo: *Développer l'agroécologie*. Págs.125-126.
- <sup>53</sup> GSMI Myanmar (Gaïa Sustainable Management Institute) es la filial birmana de la asociación SEM (Spirit in Education Movement).
- <sup>54</sup> Olivier de Schutter. A/HRC/16/49. 2010. Pág.14, párr. 26.
- <sup>55</sup> Petunia James. *Gilbert Sène: Il y a eu beaucoup de morts au Sénégal à cause des pesticides*. 11 de mayo del 2014. <http://www.20minutes.fr/magazine/aide-internationale-senegal/sensibiliser/gilbert-sene-il-y-a-eu-beaucoup-de-morts-au-senegal-a-cause-des-pesticides-1047/>
- <sup>56</sup> Los tallos del maíz sirven de soporte para los frijoles; estos fijan el nitrógeno en el suelo, lo que permite un buen crecimiento del maíz. En el plano nutricional, el maíz y el frijol son suficientes para el aporte de aminoácidos esenciales.
- <sup>57</sup> Entrevista con Silvia Pérez-Vitoria en *Problèmes économiques*, N° 3135. Junio del 2016. Pág. 19.
- <sup>58</sup> Puede verse un vídeo de estas técnicas desarrolladas en el sudeste asiático en el contexto de una iniciativa campesina al este de la isla de Java (con la participación de Farming Systems Ecology Group de Wageningen University, 2014): <https://www.youtube.com/watch?v=gAe65rwU26s>
- <sup>59</sup> Las ventajas del cultivo ecológico del arroz, que favorece la autonomía de los campesinos, han sido documentadas en el conjunto del sudeste asiático. Lorenz Bachmann et al. *Food Security and Farmer Empowerment. A study of the impacts of farmer-led sustainable agriculture in the Philippines*. MASIPAG. 2009. Véase en concreto el capítulo 4, *Rice Yields*. Págs. 53-57.
- <sup>60</sup> El refuerzo de los sistemas de innovación agroecológica de la agricultura familiar es un desafío bien definido por la FAO. Véase también Valentine Debray. *Des innovations agroécologiques dans un contexte climatique changeant en Afrique*. Coordinación SUD. 2015.
- <sup>61</sup> De hecho, los desafíos del consumo local son extremadamente importantes en los países del Sur, como recordó Papa Assane Diop, de la Federación de organizaciones no gubernamentales de Senegal (FONGS – Action Paysanne) durante la Conferencia organizada por SOL: *Consumo local: nuestra alimentación como motor del cambio*. 14 de septiembre del 2016. París. Para obtener más información de contexto, véase: *Grain de sel*, N° 58, *Valorisation des produits locaux: face aux défis, une diversité de solutions*. Abril-junio del 2012.
- <sup>62</sup> En colaboración con GERES, que desarrolló los modelos de los invernaderos y formó al equipo de Cáritas: *Solar greenhouses for Mongolia: construction guide*. Geres, Cáritas Mongolia y el SCCF. Mayo del 2012.
- <sup>63</sup> Ataques que desgraciadamente ocurren también en muchos otros lugares del planeta. Silvia Pérez-Vitoria. *Manifeste pour un XXI<sup>e</sup> siècle paysan*. Actes Sud. 2015. Véase en concreto el capítulo: *Reconquête des territoires?* Págs. 153-156.
- <sup>64</sup> Entrevista con Patricia Condé. *Colombie: le besoin urgent d'une réforme agraire*. 13 de octubre del 2014. París. [www.secourscatholique.org/actualites/colombie-le-besoin-urgent-dune-reforme-agraire-1](http://www.secourscatholique.org/actualites/colombie-le-besoin-urgent-dune-reforme-agraire-1).
- <sup>65</sup> Véanse el Plan de acción para la seguridad alimentaria y nutricional, el Mandato ciudadano alimentario del sur del Cesar y la Iniciativa ciudadana por la soberanía y la seguridad alimentaria y nutricional.
- <sup>66</sup> Frédéric Dufaux et al. *Pourquoi la justice spatiale*, en Alain Dubresson y Yvette Veyret (dir.). *Dix défis pour la planète*. Autrement. 2012. Págs.137-147.
- <sup>67</sup> <http://www.fao.org/cfs/cfs-home/es/>
- <sup>68</sup> Joan Martínez Alier. *El ecologismo de los pobres: conflictos ambientales y lenguajes de valoración*. Icaria editorial. 2002.
- <sup>69</sup> *Un informe de las Naciones Unidas demuestra cómo el mundo puede evitar los costes financieros y medioambientales del agotamiento de los recursos y ahorrar millones gracias a un aumento de la eficiencia*. 5 de junio del 2015. <http://www.unep.org/spanish/wed/news/guidebook-launch.asp>. Artículo de presentación de la publicación de la guía elaborada por el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), titulada *Consumo y producción sostenibles: un manual para responsables políticos*.
- <sup>70</sup> Miguel Altieri y Clara Nicholls. *Agroecology and the Search for a Truly Sustainable Agriculture*. PNUMA. Red de Formación Ambiental para América Latina y el Caribe. 2005. Pág. 31.
- <sup>71</sup> En la región de Ankazobe, CEFOTAM apoya a los migrantes procedentes de las tierras altas a instalarse en nuevas tierras. La explotación de las tierras recuperadas se realiza mediante la plantación de árboles y la aplicación práctica de técnicas agroecológicas, como la fertilización orgánica.

- <sup>72</sup> Philippe Descola. *La composition des mondes*. Flammarion. 2014. Pág. 326.
- <sup>73</sup> FMAT. Valencia. 31 de marzo-1 de abril del 2016: <http://www.landaccessforum.org/?lang=es>
- <sup>74</sup> Philippe Descola. *La composition des mondes*. Flammarion. 2014. Pág. 324.
- <sup>75</sup> FAO. *Perspectivas para el medio ambiente. Agricultura y medio ambiente*. <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/004/y3557s/y3557s05.pdf>
- <sup>76</sup> En 2012, a nivel mundial, el 23% de las muertes estaban relacionadas con factores medioambientales. Véase Annette Prüss-Ustün et al. *Preventing disease through healthy environments: a global assessment of the burden of disease from environmental risks*. Organización Mundial de la Salud. 2016.
- <sup>77</sup> Este simposio llevó a la creación de una mesa redonda de alto nivel con los ministros de agricultura de varios países que han examinado las experiencias recientes en este ámbito. Pueden verse en línea las diferentes intervenciones en: <http://www.fao.org/about/meetings/afns/es/>. Tras el simposio, Francia creó a principios del 2015 un grupo de amigos de la agroecología (G2A) en Roma, que incluye a Brasil, China, Costa de Marfil, Japón, Nicaragua, Senegal y Suiza.
- <sup>78</sup> Entrevista con Henri Muhiya, Secretario nacional de la Comisión episcopal para los recursos naturales de la República Democrática del Congo. 9 de diciembre del 2015. París. <http://caritasclimat.fr/2015/12/nous-sommes-tous-interconnectes/>
- <sup>79</sup> Los recursos madereros aumentan gracias a la reforestación y se vela por que la extracción, que se ha reducido gracias a la difusión de fogones mejorados, se mantenga por debajo de la producción natural de materia leñosa. Sobre los vínculos entre los fogones mejorados y la reforestación, puede consultarse: *Les foyers améliorés au Burkina Faso avec FAFASO*. 2013. Disponible en línea en el sitio de la Red clima y desarrollo: <http://climatdeveloppement.org/wp-content/uploads/2013/12/Pourquoi-et-comment-les-foyers-am%C3%A9lior%C3%A9s-au-Faso.pdf>
- <sup>80</sup> La Carta encíclica *Laudato Si'* insiste en ésta necesidad de tomar conciencia, por ejemplo, en el párrafo 14: "(...) El desafío ambiental que vivimos, y sus raíces humanas, nos interesan y nos impactan a todos. El movimiento ecológico mundial ya ha recorrido un largo y rico camino, y ha generado numerosas agrupaciones ciudadanas que ayudaron a la concientización".
- <sup>81</sup> Frédéric Apollin et al. *Pour une justice sociale de l'eau: garantir l'accès à l'eau aux agricultures familiales du Sud*. Informe de la comisión de agricultura y alimentación de Coordinación SUD. Julio del 2012; Guillaume Benoit. *Sécurité alimentaire et climat au XXI<sup>e</sup> siècle. Eaux bleues, eaux vertes et sols*. Futuribles N°413. Julio-agosto 2016. Págs. 5-26. Véase en concreto: *Les retours de l'agronomie, la transition agroécologique, les eaux vertes et les sols*. Págs. 19-21.
- <sup>82</sup> Véase el documental web del SCCF y RFI. *A la recherche des semences perdues*. Septiembre del 2016; Véase también: Benjamin Sèze. *Agro-écologie: graines de résistance*. Reportaje en línea y en Messages. Octubre del 2016.
- <sup>83</sup> Entrevista con el Padre Abraham Ghanaba. 8 de diciembre del 2015. París. <http://caritasclimat.fr/2015/12/moderniser-sainement-lagriculture/>
- <sup>84</sup> Coralie Schaub. Entrevista con Jean Jouzel: *La prise de conscience se fait à partir d'événements extrêmes*. 17 de julio del 2015. [http://www.liberation.fr/terre/2015/07/17/jean-jouzel-la-prise-de-conscience-se-fait-a-partir-d-evenements-extremes\\_1349706](http://www.liberation.fr/terre/2015/07/17/jean-jouzel-la-prise-de-conscience-se-fait-a-partir-d-evenements-extremes_1349706)
- <sup>85</sup> *El hambre: la otra cara del cambio climático*. Conferencia internacional de la sociedad civil sobre los acuerdos en materia de clima. París. 26 de mayo del 2015. [www.faimetclimat.org](http://www.faimetclimat.org). Véase en concreto: Pablo Tittonell. *Agroecology for food security. Through climate change adaptation and mitigation*. Disponible en línea.
- <sup>86</sup> Jean Vettraino. *La justice climatique comme horizon d'attente*. 8 de octubre del 2015. <http://caritasclimat.fr/2015/10/la-justice-climatique-comme-horizon-dattente/>
- <sup>87</sup> El aumento de las situaciones de urgencia se ha traducido en una aceleración de las intervenciones tras las catástrofes. Estas intervenciones no sólo se limitan a la asistencia de emergencia, sino que integran, desde el inicio, la prevención de los efectos de eventos futuros similares y el refuerzo de la capacidad de resiliencia de las poblaciones afectadas.
- <sup>88</sup> Entrevista con Humberto Ortiz. 12 de diciembre del 2015. París. <http://caritasclimat.fr/2015/12/lindustrie-extractive-ne-doit-plus-etre-au-centre-de-nos-modeles/>
- <sup>89</sup> Múltiples autores. *¿El barril o la vida? Los impactos de las actividades de las empresas petroleras francesas Perenco y Maurel & Prom en la Amazonia peruana: ¿cuáles son las responsabilidades de las empresas y de los Estados?* CCFD-Terre Solidaire y el SCCF. Septiembre del 2015.
- <sup>90</sup> Charlotte Watine, Christian Mounzeo, Brice Mackosso y Grégoire Niaudet. *Congo Brazzaville. Le pétrole ne coule pas pour les pauvres*. SCCF. Febrero del 2011.
- <sup>91</sup> Camboya es el país en el que más rápidamente ha aumentado la pérdida de la cubierta arbórea en el mundo: 14,4% al año entre 2001 y 2014 según el Instituto de Recursos Mundiales.

- <sup>92</sup> El proyecto ha contado con el apoyo de la Universidad de Lima, que en estrecha colaboración con los actores locales, mide regularmente la cantidad de CO<sup>2</sup> almacenada por la vegetación leñosa de los territorios afectados.
- <sup>93</sup> Intervención de Mauricio López. *Les deux poumons de la planète*. 12 de diciembre del 2015. París. <http://caritasclimat.fr/2015/12/mauricio-lopez/>
- <sup>94</sup> <http://www.fao.org/genetic-resources/es/>
- <sup>95</sup> Para obtener más detalles sobre este aspecto, véanse las recomendaciones de la Comisión de clima y desarrollo de Coordinación SUD para la conferencia de París sobre el cambio climático (30 de noviembre - 11 de diciembre del 2015): *Agricultures familiales et paysannes et lutte contre les changements climatiques: ouvrons les yeux!*
- <sup>96</sup> GANESAN (Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición). Campesinos y empresarios: *Invertir en la agricultura a pequeña escala en favor de la seguridad alimentaria*. Comité de Seguridad Alimentaria Mundial. Junio del 2013. Véase como contrapunto: Natalia Carrau y Martin Drago. *El régimen de comercio e inversiones: yugo que impide el desarrollo de la agroecología y el acceso a la tierra*. Amigos de la Tierra Internacional. Octubre del 2016.
- <sup>97</sup> Esta conclusión de conjunto requiere obviamente ser afinada y matizada según cada país. Pueden observarse, incluso en países pobres, evoluciones alentadoras, aunque lentas e insuficientes, hacia una agricultura sostenible. Véase Laura Silici, Calisto Biaz y Eunice Cavane. *Sustainable agriculture for small-scale farmers in Mozambique. A scoping report*. IIED. Marzo del 2015; Matthieu Calame. *L'agroécologie envoie paître l'industrie*. Revue Projet, Febrero del 2013, N°332. Págs. 50-57.
- <sup>98</sup> La idea según la cual hay que producir aún más para alimentar a la humanidad "racionalizando", intensificando y concentrando la producción, sigue inspirando muchas políticas agrícolas, incluso si las organizaciones internacionales admiten actualmente que la producción campesina desempeña un papel crucial para la seguridad alimentaria de todas las personas. Éste sesgo productivista, denunciado de nuevo por el papa Francisco el 16 de octubre del 2016 en el día mundial de la alimentación, constituye actualmente uno de los factores que mantiene a la agricultura industrial en su posición actual. Véase Emilie Frison (coord.). *From unity to diversity. A paradigm shift from industrial agriculture to diversified agroecological systems*. IPES-Food. 2016. Véase en concreto: *Lock-in 6: Feed the world narratives*. Págs. 54-55; Eve Fouilleux, Nicolas Bricas y Arlène Alpha. *Global food security discourses and the productionist trap*. Comunicación al panel Desafíos en la gobernanza de la alimentación, de Carsten Daugbjerg y Grace Skogstad. Conferencia general de ECPR, 26-29 de agosto del 2015, Montreal.
- <sup>99</sup> GRAIN. *Hambrientos de tierra: Los pueblos indígenas y campesinos alimentan al mundo con menos de un cuarto de la tierra agrícola mundial*. Mayo del 2014 (nota añadida por los autores de este informe).
- <sup>100</sup> Albert Ritzenthaler (ponente). *Les circuits de distribution des produits alimentaires*. Dictamen del Consejo Económico, Social y Medioambiental de Francia. Journal officiel de la République française. Mayo del 2016. Pág. 57.
- <sup>101</sup> Cristian Timmermann y Georges Félix. *Agroecology as a vehicle for contributive justice*. Agriculture and Human Values. Vol. 32. Septiembre del 2015. Págs. 523-538. Para Francia: Lucas Véronique. *L'agriculteur, premier acteur de l'agroécologie*. Revue Projet, 2013, N°335. Págs. 76-81.
- <sup>102</sup> Además, estas actividades pueden reforzar la integración de las mujeres en el medio rural. Por ejemplo, mediante la instalación de fosas de compost (individuales o comunitarias), puesto que son las mujeres las que con frecuencia gestionan los residuos domésticos.
- <sup>103</sup> Frédéric Apollin y Laurent Levard. *Responder a los desafíos del siglo XXI con la agroecología: ¿Por qué y cómo hacerlo?* Coordinación SUD. Enero del 2013. Pág. 25.
- <sup>104</sup> También se organizan para garantizar la seguridad de la tenencia de tierras: les podrían quitar sus tierras, que pertenecen legalmente al Estado, por las distintas necesidades y el encarecimiento de la tierra ligados a la urbanización. Esto remite a las problemáticas evocadas en la primera parte de este informe.
- <sup>105</sup> Puede obtenerse más información en: Mafalda Galdames Castro y María Daniela Núñez Burbano de Lara. *Género y soberanía alimentaria: las mujeres como sujetas activas en la construcción de la alimentación y la nutrición*, en Alejandra Morena (coord.). *La nutrición de los pueblos no es un negocio*. Observatorio del derecho a la alimentación y a la nutrición. 7ª edición. Octubre del 2015. Págs. 31-34. Destacamos en concreto que "la realización de este derecho y la soberanía alimentaria son inseparables del trabajo del campesinado, y no se conciben sin integrar y otorgar a las mujeres la valorización que tienen como sujetas de derechos humanos, teniendo en cuenta el papel que desempeñan desde el origen mismo de la agricultura campesina y su papel productivo para la alimentación y nutrición de los pueblos. Los movimientos sociales, en los que la participación de las mujeres es cada vez más activa, entienden a las mujeres como eje integrador de la vida y promotoras del buen vivir, así como portadoras de saberes sobre la agricultura campesina basada en la agroecología (...)" (pág. 33).
- <sup>106</sup> Allison Loconto et al. (ed.). *Innovative markets for sustainable agriculture. How innovations in market institutions encourage sustainable agriculture in developing countries*. FAO-INRA. 2016. Véase también, entre los muchos ejemplos existentes,

el programa de promoción de la agricultura familiar en África Occidental (PAFAO): CFSI. *Contre la faim, promouvoir les innovations paysannes*. 6 de octubre del 2016. [www.cfsi.asso.fr/actu/contre-faim-promouvoir-innovations-paysannes](http://www.cfsi.asso.fr/actu/contre-faim-promouvoir-innovations-paysannes)

<sup>107</sup> Véase el Programa de Investigación sobre Democracia Alimentaria en la dinámica de los mercados de UMR innovación.

<sup>108</sup> Las migraciones pueden convertirse en aceleradores de las innovaciones agrícolas (véase Yvon Le Coq. *La mobilité humaine: une des conditions du développement agricole*. Défis Sud, N°130, mayo-junio del 2016. Págs. 21-24). Evidentemente, esto requiere condiciones de migración elegidas y dignas. En Camboya, NTFP trabaja para mejorar los factores que determinan la migración. Al valorizar los conocimientos de las comunidades, los jóvenes tendrán menos necesidad de migrar hacia las periferias precarias de las grandes megaciudades. En este sentido, podemos analizar, en Odisha, el caso de Tularam Amari y su mujer Padma Amari de la localidad de Temrimal. Debido a su situación, la única solución que contemplaban era abandonar el pueblo para irse a la ciudad. MASS les convenció para que empezaran a utilizar otros métodos agrícolas. Dos años después, han logrado aumentar significativamente sus ingresos gracias a sus campos agroecológicos y han desarrollado nuevos cultivos de pepinos y coliflores.

<sup>109</sup> La cuestión de la vinculación de los productores a pequeña escala con los mercados ha sido objeto de una reflexión profunda en el seno del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial. La coordinación del grupo de trabajo sobre la vinculación de los productores a pequeña escala con los mercados del Mecanismo de la Sociedad Civil (MSC) corre a cargo de Javier Sánchez (La Vía Campesina) y Nadjirou Sall (ROPPA).

<sup>110</sup> Miguel Altieri y Clara Nicholls. *Diffuser l'agroécologie pour la souveraineté et la résilience alimentaires, en Agroécologie. Enjeux et perspectives*. Alternatives Sud. Vol. 21. 2014. Pág. 58.

<sup>111</sup> El Seminario regional sobre agroecología en América Latina y el Caribe, celebrado en Brasilia en junio del 2015, destacó la importancia de esta conexión. Véase la 9ª recomendación de las *Recomendaciones finales del seminario regional sobre agroecología en América Latina y el Caribe*. Pág. 2.

<sup>112</sup> Pierre Compère et al. *L'agroécologie, une ambition pour les coopératives*. Revue Projet, 2013, N°333. Págs. 76-83.

<sup>113</sup> El sistema de control de las denominaciones de origen (DOC, DOP, etc.), que se inició en Francia, garantiza el origen territorial de un producto y condiciones de producción

conformes a un pliego de condiciones basado en prácticas tradicionales. Al contrario de las marcas comerciales, la denominación de origen, ligada a un territorio delimitado, pertenece siempre a los productores agrícolas, y no a los transformadores u otros actores que intervienen en fases posteriores en la comercialización.

<sup>114</sup> <http://www.ethiquable.coop/mot-cle/symbole-producteurs-paysans>; <http://spp.coop/>

<sup>115</sup> Yves Casalis. *Des producteurs de bananes aux revenus multipliés par 6*. Messages. Noviembre del 2015. Pág. 7.

<sup>116</sup> Para profundizar en esta cuestión, puede verse el nuevo proyecto de AVSF y de la Plataforma de comercio justo: *Commerce équitable et agroécologie: lancement d'un projet novateur en Afrique de l'Ouest*. Comunicado de prensa. 19 de abril del 2016.

<sup>117</sup> Véase Philippe Baret. *Agroécologie et innovation: jeux sémantiques et diversité de conceptions pour quelles transitions?* Fourrages N°217. 2014. Págs. 101-103; y *Déverrouiller l'innovation en agriculture: l'apport d'une approche agroécologique*. 28 de enero del 2016. <http://www.philagri.net/?p=2215>. Para obtener más información de contexto, véase también el seminario *Innovación social, agricultura y alimentación sostenible*, 2014-15, organizado por IFRIS, con el apoyo de INRA y del Laboratorio interdisciplinario para la sociología económica (LISE, CNAM-CNRS).

<sup>118</sup> Xavier Albò. *Del desarrollo rural al buen vivir*. 2011. Págs. 77-82. Puede leerse una visión más completa en: Ivonne Farah y Luciano Vasapollo (coord.). *Vivir bien: ¿Paradigma no capitalista?* CIDES-UMSA. 2011.

<sup>119</sup> Uno de los grandes promotores de la agroecología en Francia, Pierre Rabhi, hace una reflexión similar, en particular a través de la noción de la sobriedad feliz. Él se interroga sobre "cómo vivir sobriamente de tal forma que el ser no esté alienado por el tener". *Pierre Rabhi: Vivre sobriement, c'est une forme de libération*. Chat moderado por Emmanuelle Chevallereau. 3 de junio del 2011. [http://www.lemonde.fr/planete/article/2011/06/03/pierre-rabhi-vivre-sobriement-c-est-une-forme-de-liberation\\_1531614\\_3244.html](http://www.lemonde.fr/planete/article/2011/06/03/pierre-rabhi-vivre-sobriement-c-est-une-forme-de-liberation_1531614_3244.html)

<sup>120</sup> Ministerio de agricultura y del sector agroalimentario y forestal de Francia. *La noche de la agroecología*. Debates ciudadanos en torno a la agricultura. 23 de junio del 2016.

<sup>121</sup> Véase el último capítulo de su libro *L'agroécologie, une éthique de vie. Entretien avec Jacques Caplat*. Actes Sud/Colibris. 2015.

<sup>122</sup> Alberto Acosta. *El buen vivir. Sumak Kawsay, una oportunidad para imaginar otros mundos*. Les éditions Utopia, 2014.

- <sup>123</sup> Véase el taller titulado *Framing the Wellbeing Impact Indicators with Mekong Countries partners and Bhutan*. Taller internacional de Action Research Working Group 2015. Bangkok, febrero del 2015; Alejandro Adler Braun. *Gross National Happiness in Bhutan: A Living Example of an Alternative Approach to Progress*. 2009.
- <sup>124</sup> Múltiples autores. *Habiter autrement la Création. Au nom de leur foi, des chrétiens, orthodoxes, protestants et catholiques s'engagent pour la justice climatique*. Julio del 2015.
- <sup>125</sup> El consumo comprometido, ya sea individual o colectivo, centrado en los actos de compra o ampliado a otras prácticas, está ligado en gran parte a la agricultura y la alimentación. No se trata de una moda, sino de una forma específica de acción colectiva. Véase Sophie Dubuisson-Quellier. *La consommation engagée*. Presses de la Fondation nationale des sciences politiques. 2009.
- <sup>126</sup> Joëlle Zask. *La démocratie aux champs. Du jardin d'Eden aux jardins partagés, comment l'agriculture cultive les valeurs démocratiques*. La Découverte. 2016.
- <sup>127</sup> Véase la nota 15.
- <sup>128</sup> Silvia Pérez-Vitoria. *Manifeste pour un XXI<sup>e</sup> siècle paysan*. Actes Sud. 2015. Véase en concreto el capítulo: *Agriculture biologique et agroécologie: l'art de transformer une critique sociale en un ensemble de techniques performantes*. Págs. 63-74.
- <sup>129</sup> Los miembros de la comunidad H'rê sólo cultivan la tierra durante seis meses al año y ofrecen seis meses de vacaciones a la tierra y a su espíritu (el espíritu del arrozal).
- <sup>130</sup> La noción de responsabilidad, ya sea individual o colectiva, local o internacional, reviste gran importancia en *Laudato Si'*. Por ejemplo, en el párrafo 67 puede leerse: "Mientras «labrar» significa cultivar, arar o trabajar, «cuidar» significa proteger, custodiar, preservar, guardar, vigilar. Esto implica una relación de reciprocidad responsable entre el ser humano y la naturaleza. Cada comunidad puede tomar de la bondad de la tierra lo que necesita para su supervivencia, pero también tiene el deber de protegerla y de garantizar la continuidad de su fertilidad para las generaciones futuras".
- <sup>131</sup> Puede verse un paralelismo interesante con Mali en: Patrick Piro. *Mali: Mariam Sissoko, sainte matrone des maraîchères*. 18 de abril del 2016. <http://ccfd-terresolidaire.org/projets/afrique/mali/mali-mariam-sissoko-5435>.
- <sup>132</sup> Maxime Haubert (ed.). *Les paysans, l'Etat et le marché, sociétés paysannes et développement*. Publications de la Sorbonne. 1997; Hubert Cochet. *Burundi: la paysannerie dans la tourmente. Éléments d'analyse sur les origines du conflit politico-ethnique*. La Librairie FPH. 1996.
- <sup>133</sup> Esta realidad no es exclusiva de los países del Sur. Véase, por ejemplo, el trabajo de Reporterre consagrado a los grandes proyectos inútiles e impuestos en: <https://reporterre.net/Grands-projets-inutiles-imposes>.
- <sup>134</sup> Esta concentración constituye actualmente uno de los obstáculos que mantiene en su posición a la agricultura industrial. Véase Emilie Frison (coord.). *From unity to diversity. A paradigm shift from industrial agriculture to diversified agroecological systems*. IPES-Food. 2016. Véase en concreto la sección 2, *What is keeping industrial agriculture in place?: Lock-in 8: Concentration of Power*. Págs. 57-59.
- <sup>135</sup> La mayoría de las movilizaciones y reivindicaciones locales actuales se inscriben igualmente en su marco nacional, incluso mundial. Véase Geoffrey Pleyers y Brieg Capitaine (ed.). *Mouvements sociaux. Quand le sujet devient acteur*. Éditions de la Maison des sciences de l'homme. 2016.
- <sup>136</sup> Xavier Ricard Lanata. *Le noyau dur d'une alternative au capitalisme*. Revue Projet, febrero del 2013, N° 332. Págs. 63-70.
- <sup>137</sup> [http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed\\_emp/--emp\\_policy/documents/publication/wcms\\_437214.pdf](http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_emp/--emp_policy/documents/publication/wcms_437214.pdf).
- <sup>138</sup> Se refiere en concreto a un proverbio bambara. Véase su entrevista en la cadena RFI del 11 de abril del 2014.
- <sup>139</sup> Entrevista con Sukleash Georges Costa. 8 de diciembre del 2015. Paris. <http://caritasclimat.fr/2015/12/prendre-soin-de-notre-terre-merc/>.
- <sup>140</sup> Véase la nota 19.
- <sup>141</sup> El proyecto ACTAE, llevado a cabo por CIRAD y GRET, que trabaja para la transición agroecológica en el sudeste asiático, constituye un buen ejemplo de lo que puede hacerse en este ámbito.
- <sup>142</sup> Cáritas Europa. *El papel de la UE para acabar con el hambre antes del 2025. Un estudio de Cáritas Europa sobre el Derecho a la Alimentación, con recomendaciones concretas para un sistema de alimentación sostenible, y cómo la UE puede liderar la lucha contra el hambre en el Mundo*. 2014. Pág. 16.
- <sup>143</sup> Emilie Frison (coord.). *From unity to diversity. A paradigm shift from industrial agriculture to diversified agroecological systems*. IPES-Food. 2016.
- <sup>144</sup> Declaración del Foro Internacional sobre Agroecología. Nyéléni (Mali). 27 de febrero del 2015.

## LISTA DE LOS PRINCIPALES PROYECTOS PRESENTADOS EN ESTE INFORME

| Proyecto<br>(por orden alfabético)        | Título   | Fecha                  | Lugar   |
|---|--|------------------------|---|
| ACCIÓN SOCIAL SAMUEL RUIZ                 | Refuerzo de la soberanía alimentaria y de las capacidades locales de las comunidades campesinas indígenas de la región pastoral Ch'ol de la diócesis       | 2015-2018              | México, Chiapas   |
| ASOCIACIÓN PRO DERECHOS HUMANOS (APRODEH) | Recuperación de la memoria histórica y refuerzo de las capacidades organizativas y productivas de las comunidades de Toraya en el departamento de Apurímac | 2014-2016              | Perú, Apurímac  |
| BALASORE SOCIAL SERVICE SOCIETY (BSSS)    | Proyecto de mejora de la seguridad alimentaria de las poblaciones rurales del distrito de Mayurbhanja, en Odisha   | 2015-2017              | India, Odisha   |
| CADEV (CÁRITAS NÍGER)                     | Refuerzo de la resiliencia y de la adaptación de las comunidades frente a los riesgos climáticos en Maradi   | 2016-2018              | Níger, Maradi: Tabalak y Kalfou                         |
| CÁRITAS ANTSIRABE (MADAGASCAR)            | Apoyo al desarrollo integrado de la diócesis de Antsirabe  | 2012-2016              | Madagascar, Antsirabe                                   |
| CÁRITAS BAMAKO                            | Programa de desarrollo sostenible en la diócesis de Bamako   | 2016-2018              | Malí, Bamako  |
| CÁRITAS BANGLADESH                        | Mejora de la seguridad alimentaria en la región de Chittagong Hill Tracts  | 2013-2016              | Bangladesh, Chittagong                                  |
| CÁRITAS BENIN                             | Promoción de la gestión sostenible de los recursos naturales en Atakora  | 2015-2017              | Benin, Atakora  |
| CÁRITAS HONDURAS (PSCH)                   | Apoyo a las iniciativas económicas, productivas y sociales de las organizaciones campesinas  | 2014-2016              | Honduras (Juticalpa, Santa Rosa de Copan y Tegucigalpa) |
| CÁRITAS JAÉN                              | Preservación del medio ambiente y desarrollo agrícola sostenible mediante el refuerzo de los actores locales   | 2014-2016              | Perú, Jaén  |
| CÁRITAS KAOLACK                           | Seguridad alimentaria de los hogares pobres en las regiones de Kaolack, Kaffrine y Fatick<br>Seguridad alimentaria y salvaguardia del planeta              | 2014-2016<br>2017-2019 | Senegal, Kaolack, Kaffrine, Fatick                      |
| CÁRITAS KAYES                             | Programa de seguridad alimentaria  | 2016-2018              | Malí, diócesis de Kayes                                 |
| CÁRITAS KINSHASA                          | Proyecto vinculado con la creación de un circuito organizado de consumo local con productos de las cooperativas hortícolas                                 | 2009-2017              | República Democrática del Congo, Kinshasa               |
| CÁRITAS MAN                               | Contribución a la seguridad alimentaria y al desarrollo sostenible en la diócesis de Man   | 2016-2018              | Costa de Marfil, Man (regiones de Tonkpi y Guemon)      |
| CÁRITAS MAURITANIA                        | Proyecto de apoyo a la seguridad alimentaria   | 2014-2018              | Mauritania, Brakna                                      |
| CÁRITAS MONGOLIA                          | Enfoques agrícolas innovadores y seguridad alimentaria en Mongolia   | 2013-2016              | Mongolia, Ulán Bator                                    |

|  |  |                            |  |
|--|--|----------------------------|--|
| <b>CÁRITAS TIGRAY</b>  | Mejora de los medios de subsistencia de las poblaciones en dos regiones montañosas al este de Tigray, Etiopía (woredas de Gulomekeda y de Irob)  | 2013-2018                  | Etiopía, Tigray  |
| <b>CENTRE DE FORMATION ET DE TRANSIT DES AGRICULTEURS MIGRANTS (CEFOTAM)</b>                                 | Apoyo a la instalación de agricultores migrantes en la región de Ankazobe  | 2014-2016                  | Madagascar, Ankazobe   |
| <b>COMMUNITY ENTREPRENEUR DEVELOPMENT INSTITUTE (CENDI)/SOCIAL POLICY ECOLOGY RESEARCH INSTITUTE (SPERI)</b> | Acceso al derecho y a la tierra mediante la promoción de los saberes y creencias de las minorías étnicas indígenas en el centro de Vietnam (pueblo H'Rê)<br><br>Derecho consuetudinario de los pueblos indígenas y gestión conjunta de los recursos naturales en la provincia de Kontum (pueblo Ka Dong) | 2016-2018<br><br>2017-2018 | Vietnam, provincia de Kontum<br><br>Vietnam, provincia de Kontum |
| <b>CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y PROMOCIÓN DEL CAMPESINADO (CIPCA)</b>   | Adaptación y mitigación del cambio climático en los sistemas de producción familiar en Bolivia y en la región amazónica  | 2015-2019                  | Bolivia  |
| <b>DIOCÈSE VERT DE FARAFANGANA</b>   | Seguridad alimentaria y protección del medio ambiente  | 2010-2015                  | Madagascar, diócesis de Farafangana                              |
| <b>GAÏA SUSTAINABLE MANAGEMENT INSTITUTE (GSMI)</b>  | Formación de líderes comunitarios y refuerzo de la sociedad civil birmana  | 2016-2018                  | Myanmar  |
| <b>MANAV ADHIKAR SEVA SAMITI (MASS)</b>  | Desarrollo de 17 pueblos en regiones tribales y aisladas de los distritos de Bargarh y Sambalpur, Odisha   | 2015-2018                  | India, Odisha  |
| <b>MOVIMIENTO DE LOS TRABAJADORES RURALES SIN TIERRA (MST)</b>   | Promoción de la reforma agraria y preservación del medio ambiente  | 2015-2017                  | Brasil   |
| <b>NON-TIMBER FOREST PRODUCTS (NTFP)</b>   | Programa de seguridad de los derechos de tenencia de tierras y de protección de los recursos naturales de las minorías étnicas en Rattanakiri  | 2016                       | Camboya, provincia de Rattanakiri                                |
| <b>OCDI DAPAONG (CÁRITAS TOGO)</b>   | Promoción del desarrollo sostenible y lucha contra la desertificación en la diócesis de Dapaong  | 2015-2019                  | Togo, Dapaong  |
| <b>PROGRAMA DE DESARROLLO Y PAZ DEL MAGDALENA MEDIO (PDPMM)</b>  | Iniciativa ciudadana para la soberanía alimentaria y nutricional en la región del Magdalena Medio  | 2015                       | Colombia, Magdalena Medio  |
| <b>PASTORAL SOCIAL-CÁRITAS, DIÓCESIS DE LA VERAPAZ (PSCLV)</b>   | Apoyo al desarrollo sostenible de 10 comunidades del valle del Polochic amenazadas por la actividad minera y la degradación del medio ambiente   | 2015-2017                  | Guatemala, Verapaz   |
| <b>SERVICIO AGROPECUARIO PARA LA INVESTIGACIÓN Y PROMOCIÓN ECONÓMICA (SAIPE)</b>                             | Fortalecimiento de las capacidades de liderazgo y organización de los pueblos indígenas awajún y wampis para la defensa de su territorio en el Alto Maraón   | 2015-2016                  | Perú   |
| <b>SUNSPIRIT FOR JUSTICE AND PEACE</b>   | Proyecto de formación de campesinos en el desarrollo agrícola sostenible en Manggarai, isla de Flores  | 2015-2016                  | Indonesia, isla de Flores  |

# GLOSARIO

**AGROSILVICULTURA :** El Centro Mundial de Agrosilvicultura (Nairobi, Kenia) dio una definición de este término en la que figuran criterios medioambientales y de desarrollo sostenible: "La agrosilvicultura es un sistema dinámico de gestión de los recursos naturales que se basa en cimientos ecológicos, que integra árboles en las explotaciones agrícolas y el paisaje rural y permite con ello diversificar y mantener la producción con vistas a mejorar las condiciones sociales, económicas y medioambientales del conjunto de usuarios de la tierra".

**Fuente:** <http://mots-agronomie.inra.fr/mots-agronomie.fr/index.php/Agroforesterie>

**AUTONOMÍA DE LAS POBLACIONES:** "El Secours Catholique pretende favorecer la autonomía en la acción y permitir que todas las personas propongan soluciones para las dificultades encontradas y adopten iniciativas para responder a ellas. Desea igualmente mejorar las condiciones de vida de todos, haciendo que todas las personas se conviertan en actores de su vida diaria y su futuro. Por último, el Secours Catholique promueve la cooperación, la creación de redes y la puesta en común de experiencias entre los habitantes de un mismo territorio".

**Fuente:** <http://www.secours-catholique.org/agir-avec-les-plus-fragiles>

**GESTIÓN SOSTENIBLE DE LOS RECURSOS NATURALES:** En sentido estricto, no hay recursos "naturales". Es siempre la actividad humana la que "crea" el recurso. Por ejemplo, el agua de un río sólo se convierte en recurso cuando es utilizada por mujeres y hombres. La gestión sostenible de los recursos naturales hace referencia a las cuatro dimensiones del desarrollo sostenible (sostenibilidad económica, ecológica, social y cultural). La gestión sostenible de los recursos naturales está, desde su aparición, en el corazón de la agroecología.

**CASA COMÚN:** En *Laudato Si'*; "el papa llama a cuidar este mundo que habitamos (oración final) y a cuidar de la casa común (título de la carta encíclica). Esta expresión, que aparece regularmente en el texto, merece ser destacada. Los papas han hablado a menudo de la "familia humana", pero Francisco amplía nuestra percepción: nadie puede vivir sin habitar. La casa es un hogar, un lugar que permite descansar, volver a encontrarse. Se nos pide que consideremos la tierra como "el hábitat" del ser humano, y no como una simple comodidad. Habitar es a la vez un regalo y la construcción del vivir juntos. La casa es también un reagrupamiento (una "familia"): estar en casa no es un repliegue, sino la pertenencia a una comunidad, la invitación a relaciones múltiples".

**Fuente:** *Carta encíclica Laudato Si' del Santo Padre. Edición presentada y comentada por el equipo de CERAS. 2015. 2ª edición. Pág. 229.*

**CO-PARTES :** Luchar contra la pobreza implica actuar con las personas en situación de pobreza y con los actores, co-partes del SCCF, que acompañan a estas personas. El SCCF es miembro de la red Cáritas Internationalis, una confederación de 165 Cáritas con sede en Roma. Nuestra pedagogía se basa en la asociación y en el trabajo en red. El SCCF no es ni el patrocinador ni el gestor de los proyectos. Responde a través de un apoyo financiero e institucional a la solicitud expresada por un asociado. El 80 % de nuestras co-partes son Cáritas nacionales o diocesanas, pero apoyamos igualmente a otros organismos de la sociedad civil, estructuras asociativas o plataformas que son actores locales de desarrollo reconocidos.

**Para obtener más información:** Véase en línea la guía de los proyectos emblemáticos del SCCF para 2014-2016.

**CAMPESINO:** En este informe, el término "campesino" designa a aquellas y aquellos que viven con su familia en un territorio agrícola del que normalmente obtienen sus medios de vida, practicando una agricultura de tipo familiar, a menos que se vean obligados a una forma de condición de asalariados (como en el caso de los "campesinos sin tierra" en particular). La mayoría de los campesinos del mundo son mujeres: por lo tanto, debe leerse "campesinas y campesinos" cada vez que utilizamos para simplificar el término "campesino".

**Para obtener más información:** Jan Douwe Van der Ploeg. *Les Paysans du XXI<sup>e</sup> siècle. Mouvements de repaysannisation dans l'Europe d'aujourd'hui*. Editions Charles Léopold Mayer. 2014. Véase igualmente: Marc Edelman. *What is a peasant? What are peasantries? A briefing paper on issues of definition*. 2013.

**POBLACIONES VULNERABLES:** El término "vulnerabilidad" puede designar a la vez los daños y la propensión a sufrir daños. Por lo tanto, existen significados distintos según el contexto. Las poblaciones y los individuos pueden estar expuestos a diferentes tipos de vulnerabilidad (social, financiera, política, ecológica...), que pueden acumularse. El SCCF actúa junto a y con las poblaciones vulnerables, tanto en Francia como en el extranjero: migrantes, refugiados, niños y jóvenes vagabundos, mujeres víctimas de la explotación, minorías oprimidas, etc.

**RESILIENCIA:** "La acepción reciente de la resiliencia se basa en la idea de que, luego de una perturbación, el sistema no está marcado por un retorno al equilibrio, expresión de un comportamiento de resistencia, sino que, por el contrario, reacciona frecuentemente de una manera positiva, creativa, gracias a múltiples cambios y reajustes (...). El término resiliencia implica entonces que el sistema mantiene su estructura y asegura su continuidad, no preservando un equilibrio inmutable o volviendo al mismo estado que antes de la perturbación, sino, por el contrario, integrando las transformaciones, al evolucionar".

**Fuente:** <http://www.hypergeo.eu/spip.php?article125>

**SEGURIDAD ALIMENTARIA:** Existen cerca de 200 definiciones de esta noción. La más comúnmente aceptada es la que figura en el primer párrafo del Plan de acción de la Cumbre mundial sobre la alimentación (noviembre de 1996): "Existe seguridad alimentaria cuando todas las personas tienen en cualquier momento acceso físico y económico a suficientes alimentos inocuos y nutritivos para satisfacer sus necesidades alimenticias y sus preferencias en cuanto a los alimentos a fin de llevar una vida activa y sana".

**Fuente:** <http://www.fao.org/docrep/003/w3613f/w3613f00.htm>

**SOBERANÍA ALIMENTARIA:** "Para garantizar la seguridad alimentaria en cada contexto nacional, regional o local, existen varias estrategias posibles teniendo en cuenta las limitaciones locales y las decisiones de sociedad expresadas por la población. La soberanía alimentaria es la posibilidad para una población de controlar las decisiones fundamentales que le permiten garantizar su seguridad alimentaria. Estas decisiones están relacionadas con los modos de producción agrícola y las formas más apropiadas de garantizar el acceso a los alimentos para todos. [La organización neoliberal del comercio] erosiona la soberanía alimentaria de los pueblos al privarles de los medios para orientar sus sistemas agrícolas y alimentarios".

**Fuente:** <http://www.csa-be.org/spip.php?article5>

**secours-catholique.org**

**dirección de acción y cabildeo internacionales**

106 rue du Bac, 75341 Paris cedex 07

01 45 49 74 81

**[jean.vettraino@secours-catholique.org](mailto:jean.vettraino@secours-catholique.org)**

**[jeannoel.menard@secours-catholique.org](mailto:jeannoel.menard@secours-catholique.org)**

 [caritasfrance](#)  [Secours Catholique-Caritas France](#)